Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

DẸP HẾT XE HƠI, NHÀ LẦU, MÁY LẠNH! DẸP CÁCH NÀO?

NĂM THỨ 2 – SỐ 355 6 TRANG 10Đ. THỨ NĂM 11, THỨ SÁU 12-6-1970

Cấp Tiến

TỔ QUỐC ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

Chủ Bút VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG | Tổng Thư Ký Tòa Soạn PHI VÂN | Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg Hộp thư : 2142 - ĐT : 25.275

CHẠY ĐUA VÀO TV:

Mới có 8 LIÊN DANH HÌNH THÀNH

SAIGON (TV) 10-6.— Tinh quang sự chuẩn bị cuộc chọn đưa vào hội trường Diên Hồng trong kỳ bầu cử bán phần Thượng viện tới đây cho đến nay đương như còn «ngủ lành» và theo NS Phạm năm Sách cho hay mới chỉ có hai người đã nộp đơn tại Nha Đặng viên để xin chứng chỉ hợp lệ tính trạng quốc gia.

Ngoài ra, I Nghị sĩ cho hay, theo ông được biết, đến ngày đường như mới có 8 liên danh được hình thành trong cuộc tranh cử vào Thượng Viện.

Đáng kể đến là Nghị sĩ Huỳnh văn Cao đứng đầu, trong đó có NS Trương tiến Đạt, các ông Trương công Cừu, Lâm Lê Trinh, Nay Blim, Sơn thái Nguyên v.v...

Một liên danh phối hợp giữa Tổng Liên đoàn Lao công với các Nghị sĩ có nhiệm kỳ ba năm trong Khối Dân Chủ Xã Hội của NS Đặng văn Sung Vũ phia TLĐLC có ông Lê phước Sang, vả phía NS Sung có NS Phạm năm Trường và Ông Nguyễn hoàng Cương.

Sáu liên danh khác cũng đang được hình thành như Cấp Tiến (của Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến), Việt Quốc (hệ phái của Ô. Phan Quý), Trần Văn Đôn (có thể qui tụ một số cựu Tướng lãnh và các NS 3 năm của Khối Dân Tộc), Đại Việt (cánh mạng liêu minh với Lực Lượng Đại Đoàn Kết, và Ông Chủ tịch Thượng viện Nguyễn văn Huyền và 1 liên danh do Ô. Ô trong số phụ tá của TT Nguyễn văn Thiệu thành lập (đó ông Trần văn Ân hoặc Quốc Vụ Khanh Nguyễn tiến Hỷ).

DÂN BIỂU CỬ CHỐNG CHỦ TRƯƠNG TRUNG LẬP

SAIGON 10-6 (CT).— Sáng nay, trong một cuộc tiếp xúc với nhóm tôi tại hành lang Hạ Viện, Dân biểu Hồ ngọc Cẩ Chủ Tịch Uỷ Ban Nội Vụ Hạ Viện cho biết ông không bao giờ đề nghị một giải pháp Trung Lập cho Miền Nam, như một số dư luận đã gán cho ông trong ngày qua. Trái lại, ông cho chống đối mạnh mẽ một giải pháp như vậy.

Dân biểu Cẩ cũng cực lực tố cáo một số dư luận có bụng ý chụp mũ đó. Một khác, Dân biểu Nguyễn văn Quí Phó Chủ tịch Uỷ Ban Nội Vụ Hạ Viện và Dân biểu Trương vĩ Tài cũng cho biết giải pháp trung lập ngày nay không thể áp dụng được giải pháp phiêu lưu trong giai đoạn hiện tại vì Cộng sản sẽ dựa vào đó để Cộng sản hóa chúng ta. Dân biểu Quí cho biết thêm, những ai nghĩ đến một giải đấu De Gaulle hay Pompidou là những người ngây thơ, ảo vọng, bị muốn cố tình hướng của thực dân trở lại để ngăn trên nhân dân Miền Nam và Đông Dương.

Hai dân biểu này đã cho biết «vẫn chủ trương một Miền Nam Tự Do Dân Chủ do chính nhân dân miền Nam định đoạt bằng một cuộc bầu cử tự do.»

LẬP TRƯỜNG

VẤN ĐỀ ĐẶC QUYỀN KINH TẾ TÀI CHÁNH

II ● NGUYỄN VĂN BÔNG ●

Trên lãnh vực thứ ba liên quan đến việc thiết lập, tổ chức điều hành các Khu : Quốc Doanh, Kỹ Nghệ, Chính Trang, Miễn Thuế Quan, dành cho du khách, chánh quyền muốn dùng các Khu đó để thâu thêm ngoại tệ, thâu thêm thuế nhờ du khách ngoại quốc tới ăn chơi, đánh bạc (Khu dành cho du khách) hoặc mua hàng rẻ (Khu miễn thuế quan), hoặc khuyến khích tư nhân đầu tư bằng cách ấn định rõ khu vực nào dành cho Chánh phủ, khu vực nào dành cho hoạt động tư v.v... Việc ấn định như vậy không đòi hỏi phải có một thủ tục đặc biệt đề Hành Pháp phải xin đặc quyền.

Trên địa hạt thứ tư là giảm bớt sự thiếu hụt của Ngân sách, các biện pháp như bán công sản, công thái, giản dị hóa và hữu hiệu hóa thủ tục hành thâu và tố tụng các thứ thuế thuộc phạm vi lập qui hơn là lập pháp, vì vậy không lợi gì lại phải xin Quốc Hội ban đặc quyền.

Sau hết, trên địa hạt thứ năm, Hành Pháp muốn đưa ra những biện pháp nhằm giúp đỡ những từng lớp yếu kém về kinh tế như quân nhân và công chức. Những biện pháp như thiết lập Quỹ Dân Tộc Tương Trợ, các cơ sở sản xuất v.v... thuộc thẩm quyền lập qui của Hành Pháp, thế tại sao lại xin Quốc Hội ban đặc quyền.

Phải chăng khi áp dụng những biện pháp đó, Hành Pháp sẽ có những quyết định phạm tới quyền lợi của một số người ưu đãi trong xã hội hiện nay ? Nếu quả như vậy thì đáng xin hưởng đặc quyền. Tuy nhiên với Chánh phủ hiện hữu, làm gì ? những biện pháp cách mạng cho nên không ai tin rằng những biện pháp mạnh có thể xảy ra và như vậy tất không làm gì được việc cho những người gọi là được nâng đỡ.

Rõn nữa xét về toàn bộ Luật Chương Trình 5 điểm trên đây, chúng ta lại thấy giữa cơ quan Chánh, phủ thiếu sự phối hợp, hành động không theo cùng một chiều hướng. Nguyên đưa là vì hiện nay Tổng Nha Kế Hoạch đã hoàn tất một chương trình của Ương kim Chánh phủ gọi là Chương Trình Phát Triển Kinh Tế Xã Hội áp dụng trong 2 năm : 1970 và 1971. Trong chương trình đó, nơi chương ba, cũng có 5 điểm về Kinh tế Tài chánh như sau :

(Xem tiếp trang 6)

CS MỞ ĐƯỜNG TIẾP TẾ TỪ HẠ LÀO XUỐNG CAM BỐT BẰNG CÁCH ĐÁNH CHIẾM CỬA NGÕ THUNG LŨNG BOLOVENS

TỈNH LỴ SARAVANE THẤT THỦ GIỮA ĐÊM

khiến Không Quân can thiệp không kịp!

GAM BỐT VẪN CHƯA XỬ DỤNG ĐƯỢC PHI TRƯỜNG

Cộng sản còn bắn sẻ CÙNG KHẮP THÀNH PHỐ SIEMREAP

★ BINH SĨ CAM BỐT ĐƯỢC LỆNH TRÁNH GIAO TRANH VÙNG ĐỀ THIÊN ĐỀ THÍCH.

NAM VANG 9-6 (Tin Hồng hợp). — Dù khách to Đề Thiên Đề Thích trở về cho biết quân Cam Bốt đang cố duy trì và kiểm soát tại thị trấn Siem Reap hàm thở Ba và đang cố đuổi bọn Cộng Sản bắn sẻ còn ẩn nấp ở phía Bắc thị trấn.

Tự lệnh quân sự tại địa phương cho biết, không có quân BV và MTGPMN có chiếm một phần cố đô Đề Thiên Đề Thích không. Hiện giờ việc các chính phủ chưa thể gửi các toán thám sát tới vùng này để thăm dò được.

Các du khách thuật lại cho biết có 21 thường dân bị chết và phía Cộng Sản đã bắn 12 súng vào cuộc giao tranh sáng thứ Bảy đến nay. Người ta chưa ước lượng được tổn thất phía quân chính phủ nhưng có tin cho là khá cao vì các toán Cộng sản bắn sẻ đã hoạt động trong khắp thị trấn nay.

Trước đây cố tìm là một khách sạn tại Siem Reap bị đốt và 1 khách sạn khác bị Cộng quân chiếm đóng, nhưng các du khách đã cải chính tin này. Họ cho biết thị trấn này là nơi đang yên tĩnh cuộc. Chỉ có vài tên nhà bên ngoài thành phố là bị phá hủy.

Phi trường cũng chưa hoạt động lại được

Quân chính phủ đã chiếm lại được phi trường Siem Reap. Tuy nhiên phi trường vẫn chưa được xử dụng đâu là cho các chuyến bay quân sự.

Tại phi trường cố đô thì hai một Tự lệnh Lê đoàn từ thường trong cuộc giao tranh. Thì hai được bình vì canh gác, chung quanh để đẩy bọn địch hồi phải có một thủ tục đặc biệt đề Hành Pháp phải xin đặc quyền.

xem tiếp A trang 6

◐ CÀNG NGHIÊM TRỌNG HƠN : QUÂN BV Ở ẠT CHIẾM MỘT NGỌN ĐỒI TRONG CƠN MƯA GÂY CHO LỰC LƯỢNG MÈO CỦA TƯỚNG VANG PAO BỊ THIỆT HẠI NẶNG Ở BẮC LÀO

VAN TƯƠNG, AI LAO 9-6 (AP). — Sáng sớm thứ Ba, quân Bắc Việt đã chiếm giữ Saravane, ở Nam Lào. Đây là tỉnh lỵ cuối cùng trong vùng phía Đông sông Cửu Long do lực lượng chính phủ Ai Lao trấn giữ.

Nguồn tin đáng tin cậy cho biết, tỉnh lỵ này cách Van Tương 30 dặm về phía Đông Nam trong vùng cao nguyên Bolovens ở Nam Lào, đã bị không một tiếp đoàn quân Bắc Việt tấn công ngay giữa đêm.

Lúc 4 giờ 30 sáng, nguồn tin cho biết, tỉnh lỵ này đã bị quân Bắc Việt chiếm đóng và đã truyền tin liên lạc với lực lượng chính phủ đã bị phá hủy.

Chưa có bản báo cáo về sự thiệt hại nhân mạng của cả hai bên. Người ta tin rằng quân phòng vệ của chính phủ đã rút khỏi Saravane và tiến về phía Đông.

CS mở hành lang tiếp tế từ Lào sang Cam Bốt

Sự kiện quân BV chiếm thành phố Saravane được giới quân sự cho là một chiến dịch nhằm mở hành lang tiếp tế bằng đường bộ và đường thủy qua Ai Lao vào lãnh thổ Cam Bốt.

Chính Thủ tướng Lào Souvanna Phouma đã loan báo tin 300 quân biệt kích BV chiếm Saravane. Cuộc tấn công đã diễn ra vả chấm dứt trước khi trời sáng, khiến các phi cơ Hoa Kỳ và Ai Lao không kịp can thiệp.

Saravane cách Van Tương 375 dặm về phía Đông Nam, cách biên giới VNCH 55 dặm về phía Tây, nằm ngay cửa ngõ của thung lũng Bolovens, được giới quân sự cho là cửa ra quan trọng để kiểm soát miền Nam Lào.

Nguồn tin quân sự nói rằng sau khi mất các hải sảng ở Cam Bốt, quân BV phải tìm kiếm những hành lang tiếp liệu khác. Chiếm được Saravane, chúng có thể đưa đồ tiếp liệu xuống Attopeu trên sông Sekong và từ đó sàm nhập vào thành Stung Treng ở phía Bắc Cam Bốt.

xem tiếp B trang 6

CẤP TIẾN

nghỉ hằng tuần

Kể từ báo sáng, nhựt báo CẤP TIẾN sẽ nghỉ hằng tuần ngày thứ Sáu.

Đề báo tới sẽ phát hành sáng hôm Bảy như thường lệ.

THAM MƯU TRƯỞNG QUÂN LỰC THÁI LAN BÍ MẬT ĐẾN SAIGON THẢO LUẬN VIỆC

Rút một trung đoàn Thái ĐƯA QUA CAM BỐT TĂNG CƯỜNG

★ KHÔNG LỰC THÁI CŨNG TIẾP SỨC VỚI KHÔNG LỰC VNCH YỂM TRỢ BỘ BINH C. BỐT

VỌNG CẢC 9-6 (AP).— Tham Mưu Trưởng quân lực Thái, Thiếu Tướng Không Quân Dawee Chullasapya, đã bay sang Saigon hôm thứ Ba giữa những tin đồn cho rằng Thái có thể đưa một phần trong 12 ngàn quân đang chiến đấu tại VNCH sang Cam Bốt để yểm trợ cho chính phủ Lon Nol.

Chuyến bay bất ngờ sang Saigon của Tướng Dawee đã được giữ bí mật và sau khi ông khởi hành cả mấy tiếng đồng hồ, báo chí mới hay tin.

Có tin cho biết tướng Dawee, thăm viếng bởi một nhóm viên chức quân sự Thái, sẽ thảo luận với các nhà lãnh đạo VNCH về việc rút một trung đoàn Thái ra khỏi VN Đơn vị này sẽ được đưa tới vùng tây bắc Cam Bốt để tăng cường cho lực lượng Miên đang gian tranh với quân BV và MTGPMN tại thành phố Siem Reap.

Trong lúc đó, một phái đoàn quân sự khác do phó tổ của tướng Dawee là tướng KritsanaChamsad hướng dẫn đã bay tới Nam Vang để thảo luận vấn đề sẩy ra các giới chức Cam Bốt.

Tin từ Nam Vang cho biết Không lực Thái Lan có thể sẽ phối hợp với các đơn vị không lực của VN CH để yểm trợ cho Bộ binh Cam Bốt.

SV PHÁT ĐỘNG MẠNH P. TRÀO 'NÓI VỚI ĐỒNG BÀO'

TRUYỀN ĐƠN VÀ BONG BÓNG bay rợp các cửa chợ Saigon

★ 3 SV Thắng-Kinh-Đô sắp hội thảo sôi nổi

SAIGON 10-6.— Sáng nay trên 300 SVHS đã phát động mạnh lại chiến dịch nói với đồng bào tại khu chợ Bến Thành với hình thức chương trình bướm và bong bóng bay.

Trước đó, những tiếng la hét đã đáo tung bong lại nên Cự Lương lại rút vào trong...

Chánh quyền lại «ho» với trò chia rẽ của TPB

Dịp nay, ông Đinh Trung Thu phát ngôn viên chính thức của HPBVN đã lên tiếng phê «trích» sự

xem tiếp D trang 6

PHÓ TỔNG THỐNG KỲ

tường trình trên đài THVN VỀ CHUYẾN ĐI CAM BỐT

SAIGON.— Đêm 9-6, Phó Tổng Thống Nguyễn Cao Kỳ đã tường trình trên đài THVN, kết quả cuộc viếng thăm Kampuchia của phái đoàn VNCH, do PTT hướng dẫn.

PTT cho biết Kampuchia đã thỏa thuận cho quân lực VNCH mở các cuộc hành quân tại bên giới hay lãnh cư nơi nào khác trên lãnh thổ Miên để tiêu trừ Cộng sản.

xem tiếp C trang 6

ĐỌC TRANG 2 Trang Chánh Trị và Lai rai...

KÉO TỚI HV ĐÀ ĐẢO CỰ LƯƠNG VÀ XÁC NHÀ

T.P.B. GIẢ BỘ CHIA RẼ để thử lòng chánh quyền

★ SẼ VẾT HẾT CÁC KHO HÀNG LẬU DO HOA THƯƠNG TÍCH TRỮ ĐỂ BÁN RẺ CHO ĐỒNG BÀO!

SAIGON 10-6 (LK). — Cự Chủ tịch Nguyễn bá Lương đã được hơn 100 thường phế binh Đà đảo vang trình, hồi 9 giờ sáng nay 10-6 trước thềm tiền Dinh Hạ Viện. Vì anh em cho rằng Cự đã «nuốt lời» không chịu về tiếp «khúc đuôi» của dự luật Thương phế binh cho anh em.

Cự Lương không về được khúc đuôi

Hồi 8g30, anh em họp tại UBTĐQSPB đường Pétrus Ký và sau đó đã đưa ra gần mấy đi chuyển đến Hạ viện. Suốt lộ trình không bị ngăn trở và khi sắng vào Trụ sở Hạ viện thì Cự Lương cũng bắn không chịu tiếp, bởi vậy anh em đã lại kéo đến trên. Đúng giờ cho được Cự Lương.

Và cuối cùng Cự Lương đành ra để cho anh em phế binh bạch tội là tại sao không thông khúc đuôi để bổ tức dự luật như lời hứa mà để cho chung quyết sớm vậy ?

Cự Lương đã thố dài cho biết là đã lo chung quyết rồi là cụ bết quyền Nhà bây giờ cũng chẳng cho Hành pháp phúc nghị... mà thôi. Theo Cự, đã là lối giết quyền duy nhất.

Liền đó, những tiếng la hét đã đáo tung bong lại nên Cự Lương lại rút vào trong...

Chánh quyền lại «ho» với trò chia rẽ của TPB

Dịp nay, ông Đinh Trung Thu phát ngôn viên chính thức của HPBVN đã lên tiếng phê «trích» sự trò đạo điều của Cự Lương và ông đòng đòng dự luật này sẽ được PT Thiệu cho phúc nghị để dự luật được hoàn mỹ hơn.

xem tiếp E trang 6

VẤN ĐỀ HÔM NAY

SỰ THẬT VÀ... SỰ THẬT

Tiếp xúc với báo chí Phó Tổng Thống Kỳ đã lưu ý các kỷ giả về việc khai thác những tin tức về vấn đề Việt Kiều trên đất Kampuchia cho dư luận những hiểu lầm đáng tiếc, nhất là việc bi đát hóa những khía cạnh không đẹp, vì làm nhẹ tay theo Phái Đoàn Chính Phủ, chỉ có lợi cho Cộng sản.

Trước đó, PTT Kỳ cũng đã tường trình với Đồng bào về những kết quả «rực rỡ» mà ông đã thâu đạt được trong chuyến thăm viếng Kampuchia 3 ngày. Chung chung thì PTT Kỳ chỉ thấy những kết quả đẹp đẽ trong chuyến đi của mình, và nói đến những kết quả tuyệt quá bản thông cáo chung giữa ta và Kampuchia.

So sánh tự trường trình của PTT Kỳ và lời thuyết cáo của ông, chúng ta có thể thấy đó là một chuyến có thể thăng cảm Thông cảm vì PTT chỉ tiếp xúc trực tiếp với Phó Tướng Lon Nol và chỉ đi thăm có 2 trại tập trung do chánh quyền Kampuchia hướng dẫn. Lẽ dĩ nhiên PTT Kỳ chỉ thấy được những gì mà chánh phủ Kampuchia muốn cho ông thấy. Và chúng ta cũng hết sức thông cảm cho chánh quyền Kampuchia vì làm sao họ dám cho PTT của chúng ta thấy được những sự thật bi đát nhất là với nghĩ người có tổng là hay phát biểu những sự thật thẳng ruột ngựa như ông đã từng nhìn nhận. Ngoại quan tế thiếu không cho phép chánh quyền Kampuchia làm như vậy.

(Xem tiếp trang 6)

U.B.C.T.T.U. VIỆT KIỀU HỒI HƯƠNG VẤN BẾ BỐI

ĐÔ THÀNH KHÔNG CÓN CHỖ CHỨA mà Uỷ Ban không lo liệu được

VIỆC DỰA VIỆT KIỀU HỒI HƯƠNG VÁO GIAĐÌNH ĐỂ ĐỀN NƠI BỢ RƠI HỌ Ở TRỤ SỞ HỘ TÔN GIÁO ?

● của bbdpv LƯƠNG KHÊ ●

SAIGON 10-6 (LK). — Nhựt báo Cấp Tiến đã từng lên tiếng đòi hỏi Uỷ Ban Cứu Trợ Trung Ương phải có một kế hoạch rõ ràng về việc cứu vớt đồng bào Việt kiều hồi hương.

Tuy nhiên cho đến nay, tại các Trung Tâm ở Gia Định và Đô Thành, tình trạng bế bối vẫn còn tồi tiền.

Trong lúc đó thì các hội đoàn tôn giáo và tư nhân đã phát triển mạnh theo đúng đã tiếp tế thực phẩm cho số Việt kiều khốn khổ này. Mới đây, tổ chức «Chương trình phát triển xã hội hợp đồng» (nói lối khác gọi của nhật bản CT) đã đến các trung tâm để phát một số thực phẩm lên cho đồng bào, chẳng hạn tại TT Nguyễn Tri Phương, Hội CPS đã mang đến 400 ổ bánh mì, 400 hộp sữa 400 hộp cá và 100g bọn đã tiếp tế cho số VK biện tạm trú tại đây. Sau đó Hội này lại còn tổ chức sinh hoạt bổ ích cho đồng bào.

Thế mà nhân nhà cầm quyền—qua UBCTTU —vẫn chưa có kế hoạch ai cả. Nói việc bỏ rơi số Việt kiều hồi hương chiều 9-6 gì trụ sở Hội Đồng Tôn Giáo đã là một việc lâm tác trách, và cũng thừa đủ nói lên khả năng làm việc của UBCTTU và QVK Phan quang Đán lâm Chủ tịch. Tại sao Đô Thành không chỗ chứa. UBTUTĐ không có chức cho bọn cho GiaĐình ?

Thêm vào đó, các trại tiếp cư đã không được quan tâm đến. Vì đó mà số đồng bào tạm trú đã không có gì giải trí chi thôi, cho tiện bịnh thì cũng chẳng có ai ngó ngàng đến (có không có một Y tá trực). Thiếu trường hai nhu cầu giải trí và chăm bịnh không thể thiếu tại các trung tâm tiếp cư. UBCTTU nghĩ sao ?

MẤU VÀ NƯỚC MẮT VIỆT KIỀU TRÊN ĐẤT KAMPUCHIA

14.000 ĐỒNG BÀO « ÉP XÁC » trong một trại tập trung

● 1 CÔ GÁI 17 TUỔI MUỐN BÁN MÌNH ĐỂ NUÔI GIA ĐÌNH 8 NGƯỜI ĐANG ĐÓI.

III

● MAI THẾ YÊN ●

Bao giờ chúng tôi được về VN ?

— Ông giúp được gì cho chúng tôi ngày bây giờ ?.

Chỉ có hai câu hỏi đó mà muốn người như một đã hỏi chúng tôi khi tìm đến thăm đồng bào tại khu tập trung không lồ dựa bờ sông Russey. Đó là ngôi trường công giáo Seminaire, có diện tích không lớn bơn trường tiểu học Cầu Khơ nằm ở góc ngã tư Trần Hưng Đạo – Phát Diệm Saigon và cách đó chừng 100 thước là một Miếu Bà của người Trung Hoa có điện tích bằng phần nữa của ngôi trường Seminaire. Ấy vậy, mà tại phạm vi nhỏ hẹp đó có khoảng 14.000 đồng bào đang bị tập trung từ tháng mấy sang tháng khác, thiếu thốn đủ mọi bề !

Chúng tôi đến đó vào lúc quá trưa và chỉ nhìn qua khung cảnh bên ngoài của khu vực này thì đã là người sắt đá đến đâu cũng thấy mủi lòng. Dọc theo bờ sông trước trường, bên những khóm trúc kiêng, hàng trăm người ngồi nhóm nhỏ, quần áo, đang nấu nướng bên các cụm trúc. Dưới bờ sông cũng có đặc hàng trăm người khác, vừa đăng ăn, đến bà và trẻ con, quần áo cũng tạm hàng đang tắm trần bay giữ giếm.

Quanh bờ trường ngay trước đường cái, thì cũng đầy dẫy những đồng bào khốn khổ đang nằm ngồi rất vướng đường nên đây, mắt đăm chiêu nhìn ra bờ sông mà họ chỉ trông ngóng mỗi một điều là nhìn thấy con tàu VN đề rồi sau đó họ được đưa đến tên tàu hồi hương !

XEM TIẾP TRANG 6

Thiên cơ bất khả lậu

★ của BẢY BỐP

CÙNG NÊN CÓI CHỪNG BỐ LÚA GIỐNG...

Trên cái cối đôi tiền to no chắc mức, bánh xáp đi bánh qui lại xây, vận động bắt cứ chuyện gì, từ kiểm phiếu tranh cử xuyên qua chuyện đưa một cô ca sinh thu vô mà bầu vậy... tức ngu, cho tới chuyện xin đặc quyền, mọi sự đều có bóng hơn cái gọi là «đền đáp trong xong».

Cái «ấy» bên Tây cũng «ấy», bên Tây cũng «ấy» mà bên An Nam cũng vậy nữa. Cái cho xên, ông Cao văn Trường Bộ trưởng đặc trách liên lục Quốc hội nói về việc nhà nước xin đặc quyền, ở bánh lang Hạ Viện rằng : «Không cần cái tổ Nội các, chánh phủ sẽ tự động ra đi nếu luật chương trình ban hành mà không kết quả hữu hiệu... » Nghĩa là ăn hết chão (bào ngư) rồi, nhà nước thấy cần, nữa tự trao sau chẳng mạo.

Đọc được tin nầy, B.B. tưu trong le buồn năm phút, sau là chão thua, phục nhớ nước hăng biết để đâu mà... lại rai khiêu mốc.

Có vay điều tự lời hứa hẹn của ông Bộ trưởng mà ra, người ta thấy rõ bong ngày :

— Đỡ xưa là cha quí. Nhà nước bằng cái tổ nội các trước đề làm cái «Đầu Phân ở Kỳ» mà đã đặc quyền. Ngược lại, sẽ giữ quyền nội các nầy – short là bao quan Kinh – Tài – đã sẽ lưu.

— Nếu được đặc quyền thì, sau năm tháng, nhà nước TỰ MÌNH XẾT MÌNH, nếu thấy không nên cần nhắc đề thì nội các sẽ Hoàn-ti khối ai ao ai lắt gì hết.

Như vậy, Quốc hội kỳ sau hồng cách gì mà nắm được anh cối tốc, bám được đuôi lươn.

Vì chung, nghe nói chuyện nhà nước tự mình xét mình» thì con cứt sự nầy cũng ớn chín đến đầu tới... cần biết điều thuyết luận. Kinh nghiệm rằng cái «xét» của nhà nước giả đầu nết cái hồng bao giờ nó giúp cho xét của nhơn dân Đừng nói gì tới cái «thấy».

(Xem tiếp trang 6)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

CHÁNH TRỊ

VÔ ĐỊCH chống đế quốc

Việc đưa quân đội Mỹ vào Cam Bốt không làm cho Nga Sô và Trung Cộng xích lại gần nhau. Ngược lại, Nga Sô đã lên tiếng—như nhiều lần trước—tố cáo Mỹ là «tên sâu đầm đế quốc» trong lúc đó họ lại dành cho Trung Cộng danh từ phát xít. Tờ Pravda của Nga hôm tuần rồi đã đăng bài dài 3 trang tố cáo Mỹ và Trung Cộng, những lời tố cáo ấy đội nhứt từ trước đến nay. Cũng theo bài báo nầy Nga tố cáo Trung Hoa lực địa là một chế độ «độc tài quân phiệt và công chức», nhận định các suy yếu kinh tế của Trung Cộng là do tình trạng vô chánh phủ và lính phá vô cùng to lớn về quốc phòng, chính sách đối ngoại của Trung Cộng chỉ nhằm phục vụ cho một đường lối quốc gia cực đoan để đi đến một «đại đế quốc Trung Hoa», và cuối cùng kết luận rằng chính sách ấy là trở ngại lớn nhứt cho cuộc «đấu tranh chống đế quốc» hiện tại.

Cuộc xung đột hiện nay tại Cam Bốt có thể đưa Nga Sô và Trung Cộng xích lại gần nhau nếu các nhà lãnh đạo Nga Sô nhận chịu xét lại cái chính sách cần bản sống chung hòa bình hiện đang được theo đuổi lối với Mỹ. Khi mà mọi việc diễn suông sẻ và thuận lợi cho Nga thì họ có thể nói cho các chư hầu của họ, nhứt là các nước tại Á Châu, rằng chính sách sống chung rất là có lợi.

Nhưng nếu Mỹ đạt được mật vài thắng lợi thì Nga Sô bị bắt buộc phải đổ lỗi cho Trung Cộng.

Tình cảch mạnh mẽ của lời lẽ công kích Trung Cộng mới đây của Nga Sô chứng tỏ sự phục hưng ảnh hưởng của Trung Cộng tại Á Châu. Thái tử Sihanouk đã sang Bắc Kinh để tuyên bố thành lập chánh phủ lưu vong của ông ta, và cũng tại Trung Cộng mà các chư hầu CS Việt Nam, Lào và Khờ me lưu vong đã thành lập mặt trận Đông Dương chống Mỹ mới đây. Ngoài ra gần đây sự bang giao giữa Bắc Triều Tiên và Trung Cộng cũng đã được cải thiện.

Trong bài diễn văn mới đây, Mao trạch Đông không hề nhắc đến Nga Sô đã với đánh từ «kẻ xét lại» mà chỉ đề cập đến «đế quốc Mỹ và những kẻ tay sai của nó». Đây là một trường hợp hiếm có vì hộ Mao ít khi có những lời tuyên bố cá nhân. Rõ ràng là với bài diễn văn nầy họ Mao muốn nhấn mạnh đến cảm tưởng và thái độ của nước ông ta. Họ Mao cho rằng con cọp giấy Mỹ đang hoảng hoại rầy chết. Nhưng những lời cổ vũ chung nầy chứng tỏ các nhà lãnh đạo Trung Cộng hiện nay không có hành động gì đặc biệt.

Chỉ còn chờ xem Nga Sô có thể bị bắt buộc có hành động gì để chứng tỏ rằng chính mình là kẻ thật sự đang lãnh đạo cuộc «tranh đấu chống đế quốc». Trong lúc đó thì Trung Cộng hoàn hợp với Mỹ tại Ba-Lan gây ra một tiền lệ khó khăn cho các nhà thương thuyết Nga Sô tại Vienne đang họp với Mỹ về vấn đề giới hạn vũ khí chiến lược. Ngoài ra Thái tử Sihanouk cũng đặt cho điện Cẩm Linh một vấn đề khác với việc xin nhìn nhận chính phủ lưu vong của ông ta. Tóm tại lời lẽ nặng nề của bài báo Pravda của Nga Sô đã phản ánh phần nào cuộc khủng hoảng hiện nay của Mạc tư Khoa với chính sách sống chung hòa bình.

Theo bào ECONOMIST

TIN TỨC THẾ GIỚI trong ngày qua

U Thant sẽ hội đàm với Ngoại Trưởng Anh về Đông Dương

LUÂN ĐÔN (Reuter). — Các viên chức Anh hôm thứ Hai cho biết rằng thư U Thant sẽ hội kiến với Ngoại trưởng Anh, ông Michael Stewart, vào thứ Hai tuần tới tại Luân Đôn.

Dường như hai nhân vật này sẽ thảo luận về những điều liên quan nhất tại Trung Đông và Đông Dương cùng các vấn đề Đông Tây và Liên hiệp Quốc.

U Thant đang kêu gọi bảo vệ đi tích lịch sử Đề Thiên Đế Thích của Cam Pu Chia khỏi sự tàn phá do chiến tranh có thể gây ra tại khu vực này.

«Chiến tranh Việt nam đã được sự trở thành một cuộc chiến tranh Đông Dương».

Phái đoàn Kam Pu Chia đến Đài Bắc

ĐÀI BẮC (Reuter). — Một phái đoàn Kam Pu Chia sẽ tới Đài Bắc hôm thứ Ba để thảo luận việc thiết lập bang giao với Trung Hoa Quốc Gia và tìm cách tiếp tục một thỏa hiệp viện trợ kỹ thuật và kinh tế.

Thường Sirey Samon cầm đầu phái đoàn 6 người sẽ từ Hồng Kông đến Đài Bắc nhưng thời gian và chương trình thăm viếng Trung Hoa Quốc Gia chưa được ấn định.

Theo Reuter nếu nhận viện thước phái bộ điều tra và Kam Pu Chia của LT Nixon tuyên bố Hoa Kỳ hay Việt Nam Cộng Hòa nếu khả năng đều đã đưa quân ra trở lại lãnh thổ Kam Pu Chia nếu Việt Cộng mưu toan tái thiết những căn cứ cần bộ tại đó.

Thượng nghị sĩ Tower, trở về Hoa Kỳ trước những nhân viên khác đã phái bộ nói rằng Hoa Kỳ đã bỏ ra 200 triệu Mỹ kim để tái trợ cho 10.000 binh sĩ Thái Lan tại miền Nam Việt Nam kể từ năm 1967 và đòi nó là số tiền này đã được đăng biểu biểu.

Phó Thủ Tướng Mã Lai Á sẽ hướng dẫn phái bộ lộc nhiệm ba nước đi Luân Đôn và Mạc Tư Khoa

KUALA LUMPUR (Reuter). — Các nguồn tin ngoại giao hôm nay xác nhận phó thủ tướng Mã Lai Á Abdul Razak, sẽ hướng dẫn phái đoàn ba quốc gia Á Châu đi Mạc Tư Khoa và Luân Đôn để mưu tìm một giải pháp hòa bình cho chiến cuộc Đông Dương.

Trong phiếu hợp các đại diện ba nước Indonesia, Nhật và Mã Lai Á tại đây hôm thứ Sáu ba quốc gia đã quyết định phái đoàn sẽ đi tới Liên Hiệp Quốc vào cuối tuần nầy để thảo luận với U Thant về các nhân viên hội đồng Bảo an Liên Hiệp Quốc nhưng bởi ngày công khuyết các một tổng trưởng sẽ hướng dẫn phái đoàn hội thương tại Mạc tư Khoa và Luân Đôn.

Nghị sĩ Scott sẽ chống việc cho quân Mỹ trở lại Kampuchia

PENNSYLVANIA (UPI). — Lãnh tụ thiểu số tại Thượng viện, nghị sĩ Hugh Scott (Cộng hòa tiểu bang Pennsylvania) nói rằng ông sẽ phản đối kết cử dự tính đưa quân của Tổng Thống Nixon nhằm tái chuyển quân đội vào KampuChia một khi họ đã rút khỏi xứ nầy.

Ông Scott nói:

«Tôi không tin nổi Tổng thống Nixon có ý định tái xâm nhập Kam Pu Chia. Nếu Tổng thống hành động như vậy, tôi sẽ phản đối».

«Tổng thống cần phải tham khảo ý kiến quốc hội trước nếu ông muốn tái chuyển quân Mỹ vào lãnh thổ Kam Ku Chia».

Hạ Viện Mỹ chuẩn chi 357 triệu Mỹ kim để phát triển hệ thống chống hỏa tiễn

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter) — Ủy ban chuẩn chi Hạ viện Hoa Kỳ đã chấp thuận chi phí 357 triệu Mỹ kim trong tài khóa tới để phát triển hệ thống chống hỏa tiễn.

Số tiền nầy sẽ được dùng để thiết lập các đài phóng ở Bắc Dakota và Montana, thuộc Tây Bắc Hoa Kỳ, và để chi thêm cho công cuộc nghiên cứu và phát triển hệ thống nầy.

Động đất lớn tại Nga Sô

MAC TƯ KHOA (AP). — Hãng thông tấn Tass hôm thứ Hai loan tin một trận động đất dữ dội đã phá hủy 1.000 căn nhà và khiến cho 20.000 người chịu cảnh màn trời chiếu đất tại tỉnh Kirgiz, Nga sô.

Trận động đất xảy ra hôm 5 tháng 6 và những vụ động đất lớn khác đã kéo dài đến tận ngày thứ Hai.

Sinh viên sẽ biểu tình chống tăng học phí

MANILA — Giới thẩm quyền Bộ Giáo dục đã hoãn việc nâng lên lớp học trung các trường trên toàn quốc Phi Luật Tân từ ngày 6-7 đến ngày 31 tháng 7 theo một quyết định nhằm tránh những cuộc biểu tình của các sinh viên đối với vấn đề tăng giá học phí tại các trường.

Do Thái liên tiếp không tập các vị trí Ai Cập

CAIRO (UPI). — Một phát ngôn viên quân sự loan báo Do Thái sau vụ oanh kích kéo dài 13 giờ đồng hồ hôm Chủ Nhật tại các vị trí của Ai Cập dọc kênh Suez đã thực hiện một vụ xa kích khác kéo dài 3½ đồng hồ.

Phát ngôn viên cho biết 24 phản lực cơ Phantom và Skyhawk đã phát động các vụ oanh kích không ngừng tại các vị trí ở khu phía Bắc và trung ương kênh Suez từ 9 giờ sáng tới 12 giờ trưa.

Thử tìm hiểu QUAN NIỆM CHỐNG DU KÍCH TẠI V.N.

(TIẾP THEO)

Các tranh thủ nhân tâm thực tế nầy đề cao vai trò của cán bộ dân vụ và cán bộ quân sự công tác trong nhân dân.

Hai loại công tác nầy và hai loại cán bộ nầy phải được phối hợp chặt chẽ với nhau, thể hiện sự kết hợp khía cạnh chính trị và quân sự liên hoàn trong thế chiến chống du kích.

2) Về mặt quân sự:

Để chống lại lực lượng vũ trang địch, ta phải xử dụng quân lực theo cách thức hoạt động địch. Nếu địch quân dùng du kích vận động chiến, ta đã có sẵn kiến thức và kinh nghiệm sở trường. Với tương quan binh hòa lực hiện nay ta có thửa điều kiện đánh bại vận động chiến của VC. Tuy nhiên, vốn quá mạnh về vận động, ta lại yếu kém về phòng du kích. Nếu ta căn biết chỗ mạnh chỗ yếu của địch, thì cũng căn biết chỗ mạnh chỗ yếu của ta việc kế khai yếu điểm của ta dưới dây không nhằm mục đích chỉ trích mà nhằm kiểm điểm những sơ sót để làm căn bản xây dựng.

a)- Trước hết, ta yếu kém về tinh thần. Đánh du kích đòi hỏi nơi lương, bền chí, chịu đựng, trong việc truy tầm du kích trong nhân dân vì du kích vốn không chịu tách rời với nhân dân. Đồng thời nó cũng đòi hỏi kỹ thuật tinh vi để tiêu diệt du kích mà không phạm đến nhân dân. Công tác trong nhân dân mà thiếu tinh thần hòa mình với nhân dân giữa quân và dân vẫn còn cách biệt. Sự cách biệt đó hẳn không giúp quân đội thu phục dân về với mình hầu tách biệt dân với du kích. Nếu thế du kích của VC là ở thế nhân dân thì thế chiến chống du kích bắt buộc cũng phải là thế chiến Nhân dân.

b) Kế đến, ta yếu kém về chiến thuật. Ta đắắp dụng Chiến thuật không trong khác với chiến thuật du kích. Thật vậy, trong khi du kích hoạt động bí mật, thì ta hành quân lộ liễu. Trong khi du kích trong bị nhẹ, phản ứng nhanh thì quân đội ta cồng kềnh và chậm lụt.

Trong khi du kích đi bộ, băng đồng, băng rừng lấy thiên nhiên làm môi trường di chuyển thì quân đội ta, vốn được cơ giới hóa, nên lệ thuộc đường giao thông và cơ khí trong việc di chuyển và tiếp vận. Sau nầy từ 1962 trở đi, trực thăng đã bổ khuyết ít nhiều nhược điểm nầy. Tuy nhiên, nhược điểm trầm trọng đường như thuộc lãnh vực tư tưởng chiến thuật. VN thiếu hẳn 1 quan niệm chống du kích có hệ thống. Việc đối phó với du kích chính không nằm trong toàn bộ quốc sách mà là những phản ứng lẻ tẻ, rời rạc của mỗi đơn vị. Hơn nữa, những thu thập lại không được đúc kết, rút tia và quảng bá kinh nghiệm để học hỏi chung. Đôi khi cấp đơn vị nhỏ có thụ huấn ít nhiều về du kích, thì trái lại, cấp chỉ huy cao hơn hầy còn nặng tư tưởng chính qui trong việc đối phó với du kích, khiến cho người học không thể hành sử kiến thức của mình.

Ngoài ra, chương trình chống du kích lâm khi bị đình trệ, vì biến cố chính trị. Điển hình nhất là khi toàn quân, toàn dân đang bắt đầu học tập qui mô quốc sách binh dịnh bằng ấp chiến lược (đầu 1962) thì cuộc cách mạng 1963 bài bỏ chương trình nầy.

c) Yếu kém thứ ba là yếu kém về đạo đức. Ta phải coi đạo đức như thuộc lãnh vực quân sự. Nếu vào thời đại nhà Ngô, ta chống 3 thứ giặc, chậm tiến, chia rẽ và Cộng sản thì thời nay ta phải đương đầu thêm với 1 trận giặc thứ tư: giặc tham nhũng. Điều nầy làm suy giảm uy tín của chánh quyền, làm mất niềm niềm tin của dân chúng vào quân đội, vào công chức, từ đó càng tạo cách biệt, vốn đã phải có, ít hay nhiều giữa dân và chánh phủ. Nó có ảnh hưởng trực tiếp đến thể chiến chống du kích. Việc gây ý thế nhân dân chống du kích của chính quyền sẽ khó thực hiện được trừ phi đại nạn nầy được quyết liệt bài trừ trong một thời gian ngắn. Trong việc chống du kích, đạo đức công tác là 1 nghĩa vụ quân sự của các đơn vị hành quân.

d) Sau cùng, ta yếu kém về tin tức dân báo. Vì VC ẩn cư trong dân, hoạt động trong dân nên không ai biết rõ VC bằng dân chúng. Nhưng, dân chúng sẽ không chỉ điểm VC cho chính quyền nếu cán bộ chính quyền không thu phục được lòng dân và không bảo đảm được an ninh cho dân.

Tình báo Nhân dân ta yếu kém vì 5 lẽ:

— ta thiếu công tác dân vụ,

— ta không hòa đồng được với dân để tạo thông cảm và hợp tác.

— ta không duy trì được 1 hệ thống tổ chức dân báo bí mật, liên tục.

— Ta không bảo đảm được an ninh cho dân.

— ta làm mất lòng dân.

e)- Những khuyết điểm kể trên không nhằm mục đích bài xích tệ trạng của quân lực binh định. Nó nhằm để ta một quan niệm đối phó với du kích chiến Trong việc đối phó nầy, ta còn vấp một sơ sót quan trọng nữa là chủ trương không đồng mức 2 lực lượng địa phương và nghĩa quân.

Ngay từ thời đệ I Cộng Hòa, Bảo An và Dân vệ đã phải gánh vác trọng nhiệm an ninh lãnh thổ 1 cách đơn độc từ 1957 đến 1960 tức là vào lúc VC hãy còn yếu kém về quân số và vũ khí. Mặc dù có lợi thế đó, nhưng Bảo an và Dân vệ cũng không thàm nổi trách nhiệm nầy. Lý do đơn giản là họ không được huấn luyện, trang bị và nâng độ tinh thần, vật chất đồng mức. Cho đến 1957, Bảo an là 1 đội quân hỗn tạp gồm Bảo chính đoàn, Vệ quốc đoàn, partisans tiêm nhiễm chiến thuật hành quân thuần túy quân sự của quân đội Pháp. Họ không được huấn luyện chiến tranh chống du kích, I loại chiến tranh toàn diện trong đó quân sự chỉ là 1 khía cạnh đối khi phụ thuộc. Họ áp dụng I chiến thuật chính qui để chống chiến thuật du kích, cho nên họ không tìm và diệt được du kích. Điều nầy cho thấy, dù ta có tương quan binh lực lớn hơn địch mà thiếu I chiến thuật thích hợp thì cũng chưa thắng được du kích. Nếu Bảo An, vì bị chính qui hóa từ thời chiến thuật cho đến Vận chuyển, thì trái lại, Dân vệ, vì là người địa phương hoạt động ở địa phương nên tương đối thành công hơn. Tỷ lệ chạm địch của dân vệ tương đối cao hơn. Nhưng, chính quyền lại không chú trọng nâng độ vũ khí trang bị lực lượng nầy, cho nên Dân vệ không đủ khả năng đương đầu với du kích. Điều đó cũng là I bài học đáng nhớ: nó cho thấy việc chỉ đạo chiến tranh không đồng mức tai hại không kém gì thiếu quân số hay thiếu chiến thuật.

Tóm lại, quan niệm quân sự chống du kích của ta chủ yếu nhằm tổ chức huấn luyện và sử dụng lại quân địa phương cho phù hợp với qui luật du kích, chủ ý nhiều đến tinh thần, chiến thuật, đạo đức, tình báo và nghĩa quân, nhất là phải giải quyết nó trên căn bản chính trị phối hợp với quân sự.

(CÒN TIẾP)

Ng.-hữu-Khôi

VẤN ĐỀ HỢP TÁC XÃ QUỐC TẾ
trong lãnh vực xã hội tại Việt Nam

Lưu đức Quỳnh

Suốt mấy chục năm trời, nước Việt Nam chìm đắm trong khói lửa. Bao nhiêu đau thương, bao nhiêu tang tóc đã và đang xảy ra hàng ngày trên đất nước nầy. Chiến tranh nơi đây không giới tuyến. Có những con người bồng chốc bị tật nguyền, có những gỏa phụ sống khổ nhọc trong tuyệt vọng, có những em bé bơ vơ mất cha mất mẹ.

Trong khi đó, số người tỵ nạn cộng sản đã bỏ ruộng vườn nhà cửa, để tìm về khu vực tự do càng ngày càng đông.

Vì chiến tranh nên xã hội càng trở nên ra đoạ; số thiếu nhi phạm pháp gia tăng cao bỗi du đãng lộng hành ở thành thị, sự hiện diện của các quân đội đồng minh làm trầm trọng thêm tạn mãi dâm, và làm suy đồi phong hóa.

Những con số được ghi nhận sau đây nói lên một phần nào thực trạng xã hội VN trong thời chiến:

Trong bốn tháng đầu năm 1970 đã có;

—Số nhà bị hư hại vì chiến cuộc: 6.348 nhà

—Số người cư ngụ trong các căn nhà đó là 34.669 người.

—Số thường dân bị giết 1.212—

—Số thường dân bị thương 2.010—

Tổng cộng có 37.981 nạn nhân chiến cuộc trên khắp bốn vùng chiến thuật từ tháng Giêng đến hãy giờ.

—số người tỵ nạn cộng sản thì :

—số người hiện đang ở các trại tạm cư là 182.793 người

—số người đang làm thủ tục định cư là 62.989 người

—số người đã được định cư là 119.256 người

Tổng cộng số người tỵ nạn cộng sản trên khắp 4 vùng chiến thuật trong 4 tháng đầu năm 1970 là 265.038 người.

Riêng số cô nhi mất cha mẹ hiện được nuôi dưỡng trong các cô nhi viện ước lượng là 30.000 em.

Còn số trẻ em được cha mẹ đem gửi tại các kỷ nhi viện là 29.558 em tính từ 1965 đến bây giờ.

Số người hành khất trong năm 1969 vào khoảng 1500 người, trong khi đó số thiếu nhi phạm pháp là 12.696 em. Tuy nhiên đã có 130 hành khất và 154 thiếu nhi phạm pháp được huấn nghệ.

Mặc dầu chánh phủ Việt Nam rất bận tâm về việc chống Cộng cứu nước, phần lớn ngân quỹ quốc gia dành cho chi phí quốc phòng tuy nhiên vẫn để cứu trợ những kẻ khốn khổ, tàn phế, vấn đề định cư những người tỵ nạn cộng sản, vấn đề nuôi dưỡng các cô nhi bơ vơ, vấn đề giáo hóa các thiếu nhi phạm pháp, bài trừ nạn mãi dâm, hướng nghiệp các thanh thiếu niên, vấn đề quốc chính phủ đặt vào hàng quốc sách.

Để tiếp tay với chính quyền hầu giải quyết một phần nào các vấn đề trên, đã có một số tư nhân, hỗi hay giáo phái, động mối từ tâm, đứng ra thành lập rải rác trên toàn quốc :

— 60 kỷ nhi viện,

— 79 cô nhi viện

— I làng cô nhi tại Cò Vấp

—3 trung tâm bảo trợ thiếu nhi.

—12 kỷ túc xá.

—9 Trung tâm xã hội.

—6 viện dưỡng lão.

—I trại cấm điếc tại Lái Thiêu.

—I hội bàn người mù.

Ngoài ra còn có 146 kỷ nhi viện, 359 cô nhi viện và I làng cô nhi viện đang hoạt động nhưng chưa được chánh quyền công nhận. Phần lớn các cô nhi viện và kỷ nhi viện đó không chịu lập thủ tục khai báo và xin phép. Riêng làng cô nhi Long Thành, do một giáo phái gọi là Đạo Đông Cứu Thế đã nộp hồ sơ xin hợp thức hóa, nhưng chính quyền nhận thấy Làng cô nhi Long Thành không hoạt động đúng theo một cô nhi viện, vì trong số 1755 em được kiểm kê vào tháng 5/1969 thì đã có 1.161 em còn cha mẹ và có nhiều cha mẹ khá giả, chỉ có 75 em thật sự mồi côi cả mẹ, còn 435 em chỉ mất cha và 8 em mồ côi mẹ mà thôi.

Vì lại các trẻ em mồ côi ở trại đó phải cạo trọc đầu ăn chay, mặc áo tu hành. Do đó làng cô nhi Long Thành vừa có tính chất một tiêu chũng viện, vừa là một cô nhi viện lại vừa là một kỷ nhi viện. Bởi vậy chính quyền đang cứu xét vấn đề.

Ngoài các cơ quan tư thiện viện nêu, còn có nhiều tổ chức tư thiện ngoại quốc tự nguyện đến VN để làm công tác xã hội. Có 37 tổ chức tư nhân, đa số là Hoa Kỳ, chỉ có 2 tổ chức Đức quốc và I Tân Tây Lan.

—Phần lợi về tinh chất hoạt động của mỗi tổ chức, thì có :

— 2 tổ chức chuyên sản sốc trẻ con tự nạn,

— 4 chủ trong đến việc cứu trợ các người tỵ nạn,

—4 tổ chức định cư các người tỵ nạn cùng cung cấp thực phẩm cho các người tỵ nạn,

—3 tổ chức cứu trợ xã hội,

—4 tổ chức bảo trợ trẻ em và gia đình,

—4 tổ chức hoạt động trong phạm vi hướng nghiệp thiếu nhi

—3 tổ chức cấp phát thực phẩm phụng sự hòa bình,

—I tổ chức chủ trọng đến việc phục hồi thanh niên bằng hướng nghiệp,

—5 tổ chức chuyên về vấn đề phát triển công đồng,

—I tổ chức có mục tiêu phát triển các chương trình giáo trí

—I tổ chức hoạt động riêng về lãng cô nhi,

—3 tổ chức chú trọng đến việc huấn luyện học đường và phát triển văn hóa,

—I tổ chức chuyên lo việc giải phẫu và lắp chân tay cho các trẻ em bị tàn phế vì chiến cuộc,

—I tổ chức phụ trách khảo cứu các dân tộc thiểu số.

Ngoài các tổ chức từ thiện ngoại quốc vừa kể trên, còn có một số tư nhân ngoại quốc, giàu lòng từ thiện, đã tự mình xuất của cứu giúp, sản sóc các trẻ bất hạnh đang sống lấy lất ngoài hè phố. Đó là trường hợp ông Richard Michaell Hughes một phóng viên báo chí, đã thuê hai căn phố ở đường Phạm Ngũ Lão Saigon mỗi tháng tiền thuê là 34.000đ để làm chỗ tá túc cho 40 trẻ em khốn khổ, đa số hành nghề đánh giầy. Ngoài việc cho ở, ông Hughes còn nuôi ăn số trẻ em đó.

(CÒN NỮA)

LAI RAI...

THẦY RÙA, VỊT LƯỢC, ĐÌNH DZÙ

Chiến thuật, chiến lược của nhà sư

Người ta nói đến tam mã, tam công của C.S. mười hai bước công tác nhảy vọt của tướng Nguyễn đức Thắng hồi còn làm XDNT, nhưng chưa ai nghe nói đến 3 bước tiêm thái của VNQT.

Và sau đây là ba bước tam thật của VNQT (theo lời các phóng viên báo cáo) :

1) Xua quân chiếm lại VNQT

2) Xua quân chiếm Cổ nhi viện Quách Thị Trang

3) Nay lại có thể xua quân chiếm Viện Đại Học Vạn Hạnh

Có điều khá là bịnh như mấy lần quân của VNQT mở cuộc hành quân đã chiếm ít, nhưng vẫn còn những ông Kaki thập tùng với dây đi quân trang quân dụng. Nay có ra mới cuộc tranh Việt Nam ta khốc, đồng lắm, tan khốc đến nỗi Đức Phật, Tự Bi mà cũng phải chăng kiếp tận nổi sầu mau do Phật tự gây nên tai chúng nơi chi đành để trụng niệm.

Người vô dịch xuất hiện !

Con sư VN trong những xóm lao động thường ca tụng người Hợt Kin vốn là một nhân vật thần thoại sức mạnh vô địch, sẽ thành phá nát, bóp cổ người như ngôn, nhưng chúng chỉ tự xưng với nhau « tao là Hợt Kin » để chúng đỡ nào dám đụng vào. Vậy mà mới đây bỗng nhiên xuất hiện một người tự xưng « vô địch » trong đám người lao động bần cùng, phát là người sinh ra để cho giáo lý Đức Phật Từ Bi cầm không được « tham, sân, si » ! Nhưng Hợt Kin Việt Nam đó là ai vậy ? Thầy mấy sinh viên Vạn Hạnh cho biết thì đó là thầy Thích Đức Nghiệp, người đã vừa lu mang tiếng oan đích thân chỉ huy cuộc hành quân tiêu diệt địch ở Viện Đại Học Quốc Tự.

Thầy được tự ứng ủng hộ

Theo lời mấy sinh viên Vạn Hạnh đến tiếp xúc với Thầy Đức Nghiệp hôm 9/6 về việc thầy được VNQT đề cử làm Viện Trưởng Viện Đại Học Vạn Hạnh thì Thầy Đức Nghiệp cho biết năm 1968 đã 2 lần được vô câu lên VT mà thầy không lẩm mặc dù được sự ủng hộ vùng giúp các tướng lãnh như Lê Nguyên Khang, Nguyễn Ngọc Loan. Trần văn Hai v.v.. Thầy cũng nói huyền tri là Viện Đại Học Vạn Hạnh đang bị Cộng Sản thao túng và chỉ có người vô địch như thầy ra tay mới trừ được hậu quả.

Nếu đúng như lời thầy nói thì quả thật thầy là người vô địch. Mà người được một ông cựu một ông đương kim Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc gia ủng hộ, lại thêm một tướng lãnh chỉ huy sự đoàn Thủy Quân Lục Chiến yểm trợ nữa thì nhất định các cuộc hành quân đã chiếm của Thầy phải đạt được thành quả lớn lao, Điều người ta chưa rõ là có quả các ông Tướng nói trên ủng hộ cho Thầy hay không ? Nếu đúng là sự thật thì đáng nói chi cái Viện trưởng VĐH Vạn Hạnh mà Thầy muốn làm Tổng thống cũng được như thế.

Mấy thầy cũng có quyền đội « mũ »

Trong cuộc tiếp xúc sáng thầy Đức Nghiệp cho cho SV biết là « hiện Đại Học Vạn Hạnh đang bị Cộng Sản thao túng và chỉ có Đ.Đ. Đức Nghiệp ra tay mới trừ được hậu quả».

Nên theo Thầy Đức Nghiệp thì những người hiện điều khiển Viện Đại Học này có thể là CS nên mới thao túng được cả một Viện Đại Học, trong đó đi nhiều có cả TT Thích Minh Châu, Viện Trưởng VDH.

Từ trước đến nay người ta chỉ nghe nói chánh quyền CHƯƠ MỖ, nhưng hãy giờ trăng thì chưa rõ nên cứ tạm coi là Thầy chụp Mũ Thầy. Và như vậy từ nay mấy Thầy ở Vạn Hạnh đã được đội mũ. Nếu không có cái sơ giả thì e đáng đáo chúng sẽ khó bề phân biệt ai là bậc tu hành.

Em chỉ yêu anh bình nhì.

Nó sinh Gia Long vừa lên tiếng phản kháng một số Cảnh Sát Đã Chiến đến hôm nay vẫn cho đóng trong trường mà không chịu rút ra, đòng thời số CSDC mấy lại có những cử chỉ và lời lẽ hơi cợt cợt hành quân đã chiến đối với mấy cô nữ sinh.

Cô một bài ca mang tên «Em chỉ yêu anh bình nhì», và có thể các nữ sinh cũng có yêu lính, nhưng chắc chắn không phải những ông lính chỉ biết ghẹo gái theo kiểu phàm phu tục tử. Tốt hơn hết là nhà cầm quyền nên cho CSDC rút ra khỏi ngôi trường nữ sinh nầy vì ai lại đưa sinh đang vô ở ở trong trường con gái bao giờ.

Bộ muốn «chọc quê» thiên hạ sao ?

Vừa rồi Dân Biểu Phan huy Đức đã đưa ra một dự luật : I đồng bạc mới đổi 100 đồng bạc cũ và bắt buộc trong các dịch vụ thương mãi, trả tiền trên 1000 đồng (bạc mới) phải trả bằng chi phiếu, mục đích là hưu trữ số bạc mặt tại ngân khố và ngăn bớt và kiềm chế lũng tiền tệ lưu thông giảm bớt.

Mới nghe qua thì hay thật là hay, nhưng có người nói rằng bộ «tông» Đức biểu nầy muốn «chọc quê» thiên hạ sao hay là đang ta cho rằng đân chúng hiện nay vừa ở nhà thương Chợ Quán mới về hoặc người lại ?

Bởi vì cho tới nay, trong các dịch vụ thương mãi, người ta thường dùng chi phiếu, không mấy ai trả tiền mặt. Trả tiền bằng chi phiếu không mất tiền con niêm dán trên hóa đơn, không phiền phức mang sách bạc đi kê kê, trình được nọ cướp cạn trên công lộ.

Mặt khác, thì dụ một anh lái heo chở heo từ tỉnh lên Saigon bán được vài trăm ngàn, muốn trả tiền một miếng bông vào đó mà anh ta ra mua ở tỉnh, anh sẽ phải mở tương mục lấy tập chi phiếu, viết chi phiếu, trả tiền bằng hóa anh mua. Nhưng rồi, anh mang tập chi phiếu đó về nhà quê xài với ai ?

Đặt cái đề ra là vừa rồi.

Nữ binh Khờ me vô trang sung cộng sản đứng dàn chào phái đoàn quan khách tư bản

Theo nguồn tin ngoại quốc, Nam Vang cũng có một đạo nữ binh. Các nữ binh khờ me nầy, người mập ốm ta lu kể làm cái trong cả trọng, người cao không, kể lớn tiu lớn tụt, vô trang súng cộng sản, đứng dàn chào tiếp đón các phái đoàn quan khách tư bản. Không thấy bàn tin nói nữ binh nầy là ai ?

Cũng theo nguồn tin nầy, khi quan khách tư bản đến «rua» các bà các cô thì các cường nương nầy bỗng bỏn rẩn tay chưa muốn rời súng. Có lẽ, tử trước đến nay chỉ «bắt rua» giao du thân mật với quan thầy VC, BV, Trung Cộng, Nga sô vì đại bì giữ lấn đến, «ép rua» với Chú Sam lạ nước lạ cái, nên tớn ớn rằng nhiều, tay chưa bắn tên.

Sinh hoạt P.T.Q.G.C.T.

THÔNG BÁO SỐ 61/70

—Ngày Chủ nhật 14/6/1970, Tỉnh Bộ Biên Hòa sẽ tổ chức Lễ ra mắt cho Quận Bộ Tân Uyên.

Đây là Quận Bộ đầu tiên của Tỉnh Bộ Biên Hòa được tổ chức lễ ra mắt. Tổng Bộ Tổ chức yêu cầu các chiến hữu tham dự đông đảo để đánh dấu sự lớn mạng của Tỉnh Bộ Biên Hòa, đúng theo kế hoạch 1970 do Đại Hội Đồng Kỳ I ngày 19-4-1970 đề ra.

TỔNG BỘ TỔ CHỨC

TIN TỨC THẾ GIỚI trong ngày qua

U Thant sẽ hội đàm với Ngoại Trưởng Anh về Đông Dương

LUÂN ĐÔN (Reuter). — Các viên chức Anh hôm thứ Hai cho biết rằng thư U Thant sẽ hội kiến với Ngoại trưởng Anh, ông Michael Stewart, vào thứ Hai tuần tới tại Luân Đôn.

Dường như hai nhân vật này sẽ thảo luận về những điều liên quan nhất tại Trung Đông và Đông Dương cùng các vấn đề Đông Tây và Liên hiệp Quốc.

U Thant đang kêu gọi bảo vệ đi tích lịch sử Đề Thiên Đế Thích của Cam Pu Chia khỏi sự tàn phá do chiến tranh có thể gây ra tại khu vực này.

«Chiến tranh Việt nam đã được sự trở thành một cuộc chiến tranh Đông Dương».

Phái đoàn Kam Pu Chia đến Đài Bắc

ĐÀI BẮC (Reuter). — Một phái đoàn Kam Pu Chia sẽ tới Đài Bắc hôm thứ Ba để thảo luận việc thiết lập bang giao với Trung Hoa Quốc Gia và tìm cách tiếp tục một thỏa hiệp viện trợ kỹ thuật và kinh tế.

Thường Sirey Samon cầm đầu phái đoàn 6 người sẽ từ Hồng Kông đến Đài Bắc nhưng thời gian và chương trình thăm viếng Trung Hoa Quốc Gia chưa được ấn định.

Theo Reuter nếu nhận viện thước phái bộ điều tra và Kam Pu Chia của LT Nixon tuyên bố Hoa Kỳ hay Việt Nam Cộng Hòa nếu khả năng đều đã đưa quân ra trở lại lãnh thổ Kam Pu Chia nếu Việt Cộng mưu toan tái thiết những căn cứ cần bộ tại đó.

Thượng nghị sĩ Tower, trở về Hoa Kỳ trước những nhân viên khác đã phái bộ nói rằng Hoa Kỳ đã bỏ ra 200 triệu Mỹ kim để tái trợ cho 10.000 binh sĩ Thái Lan tại miền Nam Việt Nam kể từ năm 1967 và đòi nó là số tiền này đã được đăng biểu biểu.

Phó Thủ Tướng Mã Lai Á sẽ hướng dẫn phái bộ lộc nhiệm ba nước đi Luân Đôn và Mạc Tư Khoa

KUALA LUMPUR (Reuter). — Các nguồn tin ngoại giao hôm nay xác nhận phó thủ tướng Mã Lai Á Abdul Razak, sẽ hướng dẫn phái đoàn ba quốc gia Á Châu đi Mạc Tư Khoa và Luân Đôn để mưu tìm một giải pháp hòa bình cho chiến cuộc Đông Dương.

Trong phiếu hợp các đại diện ba nước Indonesia, Nhật và Mã Lai Á tại đây hôm thứ Sáu ba quốc gia đã quyết định phái đoàn sẽ đi tới Liên Hiệp Quốc vào cuối tuần nầy để thảo luận với U Thant về các nhân viên hội đồng Bảo an Liên Hiệp Quốc nhưng bởi ngày công khuyết các một tổng trưởng sẽ hướng dẫn phái đoàn hội thương tại Mạc tư Khoa và Luân Đôn.

Nghị sĩ Scott sẽ chống việc cho quân Mỹ trở lại Kampuchia

PENNSYLVANIA (UPI). — Lãnh tụ thiểu số tại Thượng viện, nghị sĩ Hugh Scott (Cộng hòa tiểu bang Pennsylvania) nói rằng ông sẽ phản đối kết cử dự tính đưa quân của Tổng Thống Nixon nhằm tái chuyển quân đội vào KampuChia một khi họ đã rút khỏi xứ nầy.

Ông Scott nói:

«Tôi không tin nổi Tổng Thống Nixon có ý định tái xâm nhập Kam Pu Chia. Nếu Tổng Thống hành động như vậy, tôi sẽ phản đối».

«Tổng Thống cần phải tham khảo ý kiến quốc hội trước nếu ông muốn tái chuyển quân Mỹ vào lãnh thổ Kam Ku Chia».

Hạ Viện Mỹ chuẩn chi 357 triệu Mỹ kim để phát triển hệ thống chống hỏa tiễn

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter) — Ủy ban chuẩn chi Hạ viện Hoa Kỳ đã chấp thuận chi phí 357 triệu Mỹ kim trong tài

KỊCH TRƯỜNG

Mỗi tuần 2 kỳ thứ 2 và thứ 5 do HuyTrường phụ trách

Soạn giả với vấn đề soạn phẩm trên sân khấu

CHỦ ĐỀ CHO SOẠN PHẨM

● Chủ đề cho những vở tuồng thuộc loại màu sắc

(TIẾP THEO) ● BÀI CỦA HUY TRƯỜNG ●

Qua 2 kỳ bàu chúng tôi đã nói đến sự cần thiết về lợi ích của chủ đề cho soạn phẩm cũng như sự lo sợ không cần thiết của soạn giả có tài viết được những vở tuồng tiến bộ đến đối phải bỏ nghề hay chỉ soạn các vở tuồng chiều lệ làm hại chung cho sân khấu cải lương.

Hôm nay chúng tôi xin bàn đến chủ đề cho những vở tuồng màu sắc.

Tuồng vô hiệp quá nhiều

Tuồng màu sắc là loại tuồng rất dễ hát cho các sân khấu nói chung từ đoàn lớn cho đến đoàn nhỏ ; bởi vì hình thức trình cảnh tuồng màu sắc tương đối làm cho khán giả ưa thích hơn. Thế nên thường thường các đoàn nhỏ toàn diễn tuồng loại màu sắc, cho đoàn lớn trình diễn thường xuyên ở Thủ đô nếu không thì phải giả cảnh xem những vở tuồng xã hội trình diễn liên tục thì người ta lại xem các vở tuồng màu sắc cho lạ sân khấu đi.

Cải lương trong hơn 10 năm qua trình tuồng đây phải kể vắng tuồng màu sắc đã đóng một vai trò quan trọng cạnh bên những vở tuồng xã hội xu sắc thâm trầm.

Từ trước đến nay vở tuồng màu sắc chúng ta thấy gần hoặc tuồng như sau :

— Dã sử dân tộc

— Hương xa (các vở tuồng phỏng theo các truyện hay của các nước trên thế giới như Nhựt, La Mã, Trung Hoa, Y Pha Nho, Thái, Cao Miên v v...)

Trong số tuồng màu sắc loại hương xa thấy có những vở tuồng được gọi là vô hiệp Trung Hoa. Những lớp gần đây người ta lại thấy trên ngập loại tuồng này trên sân khấu cải lương. Các soạn giả đã chạy theo phong trào phim Võ hiệp Trung Hoa đang thịnh hành ở đây.

Vì bình thức kỹ thuật của tuồng vô hiệp đã sản xuất với hình thức vẽ kỹ thuật phim ảnh chúng tôi xin miễn bàn vì đã cố gắng đến mức tối đa sân khấu cũng không làm sao chạy theo kịp nổi điện ảnh được.

Còn vở nội dung của những vở tuồng này chúng tôi thấy rằng soạn giả khó tạo được một soạn phẩm có chủ đề khác hẳn là những mối tình gia tộc, những mối thù nhân phải, nếu để phòng các các loại phim đã chiếu. Cao hơn chút nữa, soạn giả chỉ có thể dựng được vở tuồng trong gian diệt ác, chống áp bức, chống kẻ giàu sang quyền thế cứu dân nghèo. Tiếc điều nghệ thuật chỉ có chúng đó thì chúng ta cũng thấy được rằng dù cho soạn giả có cố gắng đến mức nào cũng không thoát khỏi cái khung vô hiệp.

Vả đâu cho những nhân vật hào hùng trong tuồng vô hiệp có hành động cao cao đến như chủ đề đặt ra chúng ta lại cũng thấy rằng nhân vật điển hình của tuồng lại thiếu chỉ dựa một cách cao đẹp. Hãy lấy gì để gọi chỉ là những cá nhân tài ba hay hiệu phóng theo điều hành động của một nhân vật vô hiệp. Mà cá nhân bao hàng với đường kiếm tuyệt diệu giết người trong nhảy mất có nghĩa lý gì cho một nội dung hay đâu ?

Vì cũng không là gì cho mâu thuẫn lớn của chủ đề lớn trong một soạn phẩm hay. Vì đã tuồng vô hiệp có hay vẫn không thoát được cái không định sẵn cho nó.

Tuồng dã sử dân tộc

Tuồng loại màu sắc hương xa nếu không bị hình thức vô hiệp bao chứ nội dung tư tưởng lại có thể có được chủ đề hay. Soạn giả đã dàng xây dựng tuồng theo một chiều hướng tiến bộ nào đó.

Tuy nhiên tuồng màu sắc hương xa đã cho có được soạn với một một chủ đề hay vẫn không thoát được tánh cách tuồng trong bởi lẽ hiểu sự liên và tư tưởng của các chuyện loại tuồng này là của người ngoại-quốc, nếu tính thêm vở tuồng không trung thực với không cảnh lịch sử cũng tư tưởng hành động con người của nước đó thì cái hình thức màu sắc hương xa có còn gì trị gì nữa. Bằng trái lại vở tuồng được soạn một cách trung thực với quốc gia đã sản xuất ra nó cũng xa lạ với người VN. Mà đã xa lạ thì khán giả lại khó tiếp nhận và thụ cảm cái hay ho sâu sắc của tuồng.

Thế nên chỉ còn lại có tuồng màu sắc thuần loại dã sử dân lộc. Trong khu tàng lịch sử của chúng ta có biết bao chuyện hay cho soạn giả viết thành tuồng, có biết bao thành tích oai hùng của những người yêu nước chống xâm lăng, có biết bao mối tình thơ mộng và cao thượng đã khai thác.

Muốn tạo được chủ đề hay trong các tuồng màu sắc loại dã sử dân tộc thật không khó, soạn giả lại để công sao giá trị soạn phẩm nữa.

ĐOÀN DẠ LÝ HƯƠNG VỚI SOẠN PHẨM MỚI :

MỘNG cung trăng (hay MẶT TRẢI TÌNH ÁI)

Của SĨ BÌNH NGUYÊN

Đoàn Dạ Lý Hương sau ba tuần lễ lưu diễn đã trở về rạp Quốc Thanh khai trương tuồng «Lâm trai hai sự» của soạn giả Nguyễn Huyền Viên Hùng.

Trong khi đó đoàn đã rão riết tập tuồng «Mộng cung trăng» của Soạn giả Bình Nguyên. Mộng cung trăng là vở tuồng xã hội được khai trương tiếp theo tuồng «Lâm trai hai sự» khi vở này chấm dứt.

Mộng cung trăng đi nhiên soạn giả cho các nhân vật mà cung hàng nên bắt đầu từ cảnh nhi của vở tuồng soạn giả cho các nghệ sĩ diễn tuồng lên đắt cung trăng ca vọng cổ bắt.

Không hiểu «Mộng cung Trăng» của Bình Nguyên là cung trăng của chị hằng với mười ngàn người điện cô hay tiên nữ ca múa như Dương Minh Hoàng mơ mộng ngày xưa hay cung trăng với vùng đất hoang vu, vùng biển động, biên lăng của các phi thuyền Apolo khám phá ra đây ? ❰ Soạn giả Bình Nguyên có vẻ muốn gửi trên điều nầy nên đã dẫn với đàn kép đương tiếc lộ nội dung cũng như cốt truyện của tuồng như thế nào. Và anh có vẻ tin tưởng tuồng sẽ thành công sau nhiều năm ngưng hoạt động.

Các nghệ sĩ đàm nhận trong tuồng gồm có 3 vai đào là Phượng Liên, Kim Mai Lý, Hoàng Vân và 6 kép là Hùng Cường, Ut Hiền, Ba Vân, Tư Rọm, Thanh Ao...

Vào giờ chốt nghe đâu vở tuồng này lại đổi tựa là «Mặt Trải Ái Tình».

Trước tin ông bầu Xuân mời Bạch Tuyết trở về đoàn hát cũ

PHƯỢNG-LIÊN NGHỊ DẠ-LÝ-HƯƠNG NẾU B. TUYẾT VỀ ĐOÀN NÀY

Trước đây đào Phượng Liên đoàn Dạ Lý Hương được người của đoàn Thái Dương tìm thương lượng. Nhưng vào giờ chót việc bết thành. Phượng Liên vẫn chu ở lại DLH. Trong khi đó có nguồn tin rằng Bạch Tuyết sắp trở về sân khấu DLH và đưa Phượng Liên chống đối việc nầy. Chúng tôi đã gặp Phượng Liên tại hộp trường rạp Quốc Thanh vào đêm 6-6-1970. bôi :

Bạch Tuyết về Phượng Liên như bị hất ra ngoài

— Có biết gì về tin Bạch Tuyết sắp về Dạ Lý Hương ?

— Tôi nghe mọi không biết chắc chắn lắm vì B.T. chưa có mặt trên sân khấu nầy. Nhưng mới đây Bạch Tuyết có nhắn em tới nhà cho biết : cũng bầu đã khẩn khoản, yêu cầu cô về DLH và bà Phượng Liên có thể bị trở ngại đang chưa gì đến nghệ nghiệp khi Bạch Tuyết trở về hay không. Bạch Tuyết nói với em nhẹ nhẹ.

Nhưng em thấy nếu ông bầu vì quyền lợi mà đưa Bạch Tuyết về thì là quyền của ông. Riêng em, Bạch Tuyết có về hay không cũng vậy thôi.

— Có có thấy thua thiệt vì địa vị bị thấp xuống không ?

— Tôi biết rằng bà bầu nào tới giờ chót đưa phải mới đây mà sợ, anh ! Lúc ra đi BT tuyên bố là không có BT nữa DLH mất khách, uống tư ấy và nói DLH không có nghệ thuật...vv vv Những lời tuyên bố của BT như vậy, đâu thật sự không có Bạch Tuyết DLH vẫn sống mạnh. BT đi rồi chị Ngọc Giàu và em lên thay cũng được, cũng có khán giả, đâu có xuống. Không những chỉ BT, mà sau đó anh Hùng Cường đi đóng phim thì anh Thành Được hoặc những người khác thay thế cũng được, cũng có khán giả vậy.

Bây giờ nếu ông bầu chấp thuận cho BT trở về vì quyền lợi của ông, thì chúng khác nào ông công nhận lời tuyên bố của BT là đúng và phủ nhận tất cả công lao của anh chị em nghệ sĩ trong đoàn. Em biết khi có BT về rồi thì em kể như bị hất ra ngoài. Anh biết nghệ sĩ rất nhiều tự ái, nhất là tự ái nghề nghiệp. Em cũng nhận với mọi người là tài nghệ của em không bằng BT. Tuy vậy được không có nghĩa là em không còn hát ! ít em và anh chị em trong đoàn cũng đã góp công lao cho đoàn. Bây giờ bị phủ nhận thì coi gì phải nói nữa đây ?!

Vì chịu ơn của ông bầu

— Thái độ của cô giờ như thế nào?

— Em chịu ơn của ông bầu rất nhiều. Ký với Thái Dương, em cũng ông bầu cho em mượn tiền để lo sanh đẻ. Em chưa từ thái độ gì được cả. Em đang đợi khi nào BT về hát thật sự trên sân khấu DLH em sẽ tới gặp ông bầu để trình bày mọi việc cho ông ấy thấy rõ sau đó em sẽ nói.

— Như vậy cô không đồng ý tán đồng việc BT trở về DLH.

— Thật ra em không có ác ý chia sẻ tình ra thù nào với chị BT nhưng vì tự ái nghệ nghiệp bắt buộc em phải làm thế.

Tại sao ngay bây giờ, Phượng Liên không lên trình bày với ông bầu để ông có biện pháp ổn thỏa hơn.

— Em đã chịu ơn ông bầu, đâu em đã hát đúp nghĩa trên sân khấu DLH hai năm nay nhưng em cũng không muốn mang tiếng là kẻ vong ân bạc nghĩa. Bây giờ em lên, dù nhiên ông bầu nhất là em làm khó để vì thấy đoàn hiện đang thiếu đào chánh hoặc đang nghỉ em được T. Dương thương lượng nên tìm cách eo sách để đòi tăng tiền lương. Em không muốn ông bầu vì mọi người hiểu lầm em như vậy. Hơn nữa Bạch Tuyết chưa có mặt trên sân khấu Em cần phải cho đợi.

Phượng Liên có đi cho Thái Dương ?

— Nghị DLH rồi Phượng Liên sẽ đi cho đoàn Thái Dương ?

— Chưa chắc. nếu đoàn Thái Dương thấy mà tôn thêm những điều kiện của em đưa ra thì em đi ngay. Riêng trái lại thì em có thể đi một đoàn nào khác. Hoặc nếu ông bầu đã, hat trong các bàn tiền đã TH Lúc nầy em thấy đã có tiền nhưng cũng theo sau khẩu đã giờ ay tin đã vị của mình vậy thôi.

— Như vậy Phượng Liên nhất quyết nghỉ hát ha DLH khi Bạch Tuyết về đoàn nầy ?

— Nhất định như vậy. Đây là sự quyết định vì lòng tự ái của người nghệ sĩ. Chớ giờ em và BT không có hiềm khích gì hết. Bởi lẽ nếu em ở lại chẳng hoá ra em là người không biết ơn của tiền sự gì cho DLH như lời tuyên bố của BT sao ?

Tại sao Bạch Tuyết không đi Thái Dương

— Cô có nghĩ đến lúc cô nghỉ hát DLH rồi vì nguyên nhân nầy lý do mà cô phải thân thuộc hát trên sân khấu TĐ theo điều kiện của bọn đặt ra hay không ?

— Không bao giờ cô chuyện đó.

— Cô nghĩ sao về BT không đi đoàn Thái Dương.

Theo em chị BT không đi đoàn Thái Dương vì ai cũng phải công nhận rằng BT chỉ hát với Hùng Cường mới ăn đóng mà thôi. Vì Thái Dương mà thiếu Hùng Cường chỉ cũng không tạo được thành quả tốt đẹp như ý muốn. Hơn nữa BT biết cảnh sa bầu Thái Dương. Vì đó nên bạng bỏ ít thì bị kẹt... Cho DLH là ... đã đi BT muốn làm sao BT đã là nguyên nhân chánh ... Bì không chịu kỹ giao kèo với TĐ cho không phải vì tiền kỳ giao kèo nhiều hay ít đâu.

CHIỀU CHỦ NHỰT 7-6 TẠI RẠP THỐNG NHỨT

TRÌNH DIỄN VĂN NGHỆ giúp Việt kiều hồi hương

DO SINH VIÊN CỰ XÁ TRẦN QUÝ CẤP, THANH QUAN, NÔNG NGHIỆP VÀ NHÓM SV THIỆN CHÍ

★ NỮ SINH NÁO KÉM CHI AI... THANH QUAN, QUY CẤP ĐÚA TÀI NAM NHI.

Trong thời gian gần đây giới Sinh Viên Học Sinh đã thường tổ chức những xuất hát để cứu trợ Việt kiều hồi hương, nhưng trong buổi mưa dầm chiều Chủ Nhật 7-6-1970 xuất hát của Sinh Viên cư xá Trần quý Cấp, Thanh Quan, Nông Nghiệp và nhóm Thiện Chí đã thu hút một số đông khán giả lớp mọi lứa xem những Sinh Viên trình diễn để gây quỹ cứu trợ Việt kiều hồi hương tại tại Thống Nhứt.

Chương trình văn nghệ đã được đặt dưới sự chủ tọa của Tổng Trưởng Thông Tin Ngô khắc Tĩnh và GS Viện Trưởng Viện Đại Học Saigon, trong suốt trên hai màn Sinh Viên đã tuyệt vời hoàn được luyện tập trong thời gian ngắn được kỷ lục là một tuần lễ ta trình diễn. Do thời gian chuẩn bị quá ngắn nhưng Sinh Viên phần đông đã làm trên những vai trò, cũng như các màn trình diễn.

Đặc biệt trong chương trình những Nữ Sinh của hai bạn Thanh Quan và Trần quý Cấp đã trình diễn hai màn hòa tấu trong với hai bình thức khác nhau : lớp xá Trần quý Cấp với màn Nhạc cảnh Quốc tế gồm những nữ sinh viên hòa trang thành những cô gái vũ Phi Tấp.

Ấn Độ, Tích Lan hay giả trai thành những chàng trai Cao bồi vùng Texas hay Y pha Nho. Trong khi đó nữ sinh viên Thanh Quan đã trình diễn những y phục của các quốc gia Á châu như Trung Hoa, Nhật, Đại Hàn, Mã Lai... Cô lại lưu xá nữ sinh đã làm trên những vai trò hòa trang của mình, nhưng không khỉ giữa hai màn trên đã khác biệt nhau. Nhóm Thiện Chí đã tạo cho mỗi trường sôi động với những nhạc bản quốc tế các nước chỉ người lại Thanh Quan đã giới thiệu không khí đen địa khí giới thiệu y phục các quốc gia Á châu.

Sau đó là điệu vũ La vie d'artiste do các nữ sinh viên Thanh Quan đã dùng những bước đi uyển chuyển để đưa khán giả vào thế giới của những người nghệ sĩ Tây Phương. Cũng trong chương trình nầy ban Sơn Ca trường Quốc gia Âm nhạc và kịch nghệ đã trình bày nhạc phẩm «Hòa vang phụ I» với sự thuật bìa âm và lối trình bày thoải tuỳ Việt Nam đã đưa khán giả tuổi vẻ sống với tiếng đàn tranh, tỳ bà.

Ngoài ra chương trình cũng có nhiều màn trình diễn nhạc ngoại quốc với sự hiệu điệu của các ca sĩ Chế Linh, Giao Linh, Xuân Thu đã đóng góp nhiều vào chương trình nhạc cứu trợ Việt kiều. Hồi hương. Buổi trình diễn đã được chấm dứt với vở kịch «Xác chết có linh hồn» đã nói lên tình thương của những người cùng mảu da trong cuộc chiến hiện tại. Tóm lại trong suốt trên hai giờ liền chương trình Cứu Trợ Việt Kiều hồi hương đã tương đối thành công tuy có vài điểm sơ xuất nhỏ vẫn thường gặp trong các chương trình văn nghệ sinh viên học sinh, nhưng chính khuyết điểm nầy là những nét đặc thù của những người trẻ làm văn nghệ đang theo các ngành văn nghệ thật sự.

THÁI THỦY

Thăm qua các sân khấu nhỏ ở Thủ Đô

PHÒNG TRÀ HẠ UY DI

✱ NHỮNG GIỌNG CA CỦA PHƯƠNG HOÀI TÂM, TRIỆU MẪN, THIÊN TRANG, THANH TUYỀN, KIỀU LOAN, DIỆU LINH, TRANG THỦY.

★ MAI HOA CA NHẠC NGOẠI QUỐC VỚI CHIẾC VÁY MÀU TRẮNG VÀ... QUÁ NGẮN.

Sau nữa là Diệu Linh và Trang Thủy, giọng mật Diệu Linh khá ăn ảnh đàn mặc dù cô hơi lớn tuổi.

Tiếng hát thật mạnh, vững vàng Giọng ngân nặng nề lơi. Cô trình bày nhạc tiền chiến và những bài tình của Phạm Duy. Rất tiếc khi hát tay phải cô điển tả mấy mốc đôi khi hơi thừa thãi. Tôi cô cảm tưởng Diệu Linh không tổng hợp được lời lẽ và cử chỉ cần thiết.

Trang Thủy trên sân khấu. Dưới ánh đèn trông thật đẹp cái đẹp sang trọng, sau khi tâm vốc các đối giọng Trang Thủy mạnh không kém Diệu Linh. Giọng ngân hơi «nặt» khi phải ngân dài. Cô được khán giả yêu cầu trình bày nhạc khác động Việt Nam. Vì mặc áo dài VN nên ta thấy Trang Thủy hơi gò bó khi phải trình bày loại nhạc nầy. Đặc biệt cô là ca sĩ tặng khán thính giả nhiều cười nhã. Âu đó cũng là một ưu điểm của Cô. Tôi xin nói thêm. Nếu D. Linh và Trang Thủy biết xử dụng micro hơn (nghĩa là biết đặt micro vào miệng khi phải hát những câu thấp, micro xa hơn khi hát những câu cao) giọng thấp nhỏ tiếng hơn nữa. Tôi xin nêu ra đây một khuyết điểm lớn của một số ca sĩ Việt Nam : cái trọng phần Kỹ thuật âm thanh, nhất là cách xử dụng micro.

Đúng 22 giờ, cô ca sĩ của hòn chung cũng có thể gọi là ca sĩ độc quyền của «Hạ uy Di» tới. Đó là Mai Hoa, một ca sĩ hát nhạc ngoại quốc, đang thu nhận giới ca sĩ phòng trà, hiện đang cộng tác với nhiều phòng trà danh tiếng cho quán đêm Đông minh. Mai Hoa đến với mọi vẻ tưng ngân hợp thời trang, mặt luôn đượm nụ cười. Cô là ca sĩ trẻ nhất ở đây, hiện đang còn là học trò đệ nhị. Mai Hoa chuyên hát nhạc thời trang ngoại quốc. Cô hát với sự đề đàng, tươi mát. Đêm nay tôi lại được nghe cô nhạc Việt, những bài giả trị... Giọng Mai Hoa trầm, tiếng ngân êm mềm. Hát nhạc Việt, nhạc Ngoại quốc hay như nhau. Giọng mật sinh xinh tươi vui thợ vu nhịp cọng với lối trình diễn tự tôn, tôi thấy cô có thể tiến xa hơn trong việc diễn tả bằng âm thanh.

(còn tiếp)

● BÌNH ĐIỂN ●

xa và cô chi tiết đó.

Tôi hỏi sang, khán giả lại được thêm DIỆM KIỀU bị lấy cái bịnh là lối, ăn ăn, điểm quá lố, tô đậm quá lố cho một vở tuồng cải lương và ca điệu các nữ viên viên đã thiếu sót lương. Đó là một điều tai hại của một điểm viên thoại hịch, không biết Diệm Kiều có nhận thấy thế hay chưa ?

Kết luận

Tóm lại, Tình đời là một vở kịch vui. Thế thôi.

(Mời lên bao Phương Nam xuất hiện trên màn ảnh truyền hình thì đường tên lại lo ngại. Chúng tôi thấp thỏm lo ai vì sự phải thường thức loại Kịch «an chỉa» như đã nói. Chúng tôi thành thật cầu mong cho bạn Nguyễn Phương xem đưa bản Kịch của bạn lên mặt trình độ cao hơn hàng những đề tài vô bổ phạm bạo hung, tự thủ hoạ).

Kịch nghệ truyền hình

Tối Chủ Nhật 7-6-1970

Ban Phương Nam do Nguyễn Phương phụ trách trình bày :

KỊCH PHẨM: TÌNH ĐỜI

● CÔ VẺ LÀ MỘT VỞ KỊCH VUI HƠN LÀ MANG MỘT LUẬN ĐỀ VỀ TÌNH YÊU, TÌNH ĐỜI RẤT GẦN VỚI LOẠI TUỒNG CẢI LƯƠNG XÃ HỘI «CÀ CHÍA».

● HOÀNG HOA ●

SƠ LƯỢC : Hà sinh đẹp, mà nghèo nên bên quán cà phê. Nàng yêu Tâm con ông Thông giàu có. Vì nể đẹp nên Hà được cái nhiều người đem lòng thương yêu. Trong những người yêu Hà cho có Minh làm công cho ông Huynh Hải chủ đồn điền. Ông Thông cho Tâm đã nghèo nên bắt Tâm về để cưới vì giàu là chủ mảu đang bộ đồ.

Buổn vì tình đời, Hà định trả thù đời bằng cách lấy ông Huynh Hải chủ của Minh để được giàu có, để chọc giận Tâm vì trước kia Tâm đã thề thốt một đa yêu nàng.

Trong lúc đó Minh thành thật yêu Hà nên làm hiểu theo đôi giúp đỡ Hà khỏi bị [illegible] Nhờ Minh khéo sắp xếp nên ông Huynh Hải tính ngỏ hối hận quay về với gia đình và Tâm cũng chưa tình quay về với vợ, với hiệu tại.

Chàng nghèo cho thói đời đen bạc, tình đời đổi thay. Hà không chạy theo tiền bạc và sự sang trọng vật chất. Hà nhận thấy Minh theo đuổi nàng không phải vì tiền tài và biết rõ giá trị nhân nghĩa, nàng đã rung động trước mối tình chung thủy của Minh và quyết cùng người yêu sống đựng hạnh phúc.

Nhận xét :

Tình đời cũ ý đưa ra một tý trạng xã hội : Những ông giả đưa tiền chiều chân, rồng mây, đem chân mua vợ lẻ, vợ mọn đông con, đông chân của mình. Trong lúc bốc đồng, các «cọp» mấy đã trở thành những kẻ bắt chân hết nghĩa.(Ở Hải ăn mày gặp vợ). Chúng lúc say mê đã các «cọp» cũng đã trở thành những tên bỉ làm trò cười cho thiên hạ, nhất là cho những thanh niên sáng suốt và tình nghĩa như Minh.

Vội đã tài ấy, dưới ngòi bút của Nguyễn Phương Tình đời đã trở thành một vở kịch vui, hơn là một vở kịch mang một luận đề sâu sắc về tình yêu. Khán giả có vẻ thấy mới vở kịch, bằng bắt các nhân vật đều có tạo nên một không khí sôi động, vui cười, đôi khi trở thành lố bịch và bắt chấp có hợp lý hợp tình hay không.

Tâm lý các nhân vật đều bỏi hợt, không vững, không thật, gượng ép, tác giả cố viết cho vui trong lúc diễn viên cũng cố làm cho vui thêm, chính ra đó khán giả thấy vở là các nhân vật «điên giả» với nhau mà thôi.

Tình cảm biến thường quá, đang là gái ngoan, mười khác là khác... đại muốn cưới là cưới... đại. Theo tôi nghĩ, khép lại cuối cùng vở là... điên thôi đại. Chúng tôi không thấy khác tay cuối cùng vở là... điên thôi đại chưt nào.

Văn chương đối thoại trong vở kịch cũng mang cái tính chất không tự nhiên đã. Không phải do tính của các nhân vật phải xuất ra lời nói mà do tác giả xây dựng không có gì độc đáo.

TÂM VĂN cố dùng quá nhiều lối lái điểm xuất của một vai hề cải lương, không hợp với thoại kịch.

CHI HIỀU điển xuất hiện.

Tôi hỏm sang, khán giả lại được thêm DIỆM KIỀU bị lấy cái bịnh là lối, ăn ăn, điểm quá lố, tô đậm quá lố cho một vở tuồng cải lương và ca điệu các nữ viên viên đã thiếu sót lương. Đó là một điều tai hại của một điểm viên thoại hịch, không biết Diệm Kiều có nhận thấy thế hay chưa ?

Kết luận

Tóm lại, Tình đời là một vở kịch vui. Thế thôi.

(Mời lên bao Phương Nam xuất hiện trên màn ảnh truyền hình thì đường tên lại lo ngại. Chúng tôi thấp thỏm lo ai vì sự phải thường thức loại Kịch «an chỉa» như đã nói. Chúng tôi thành thật cầu mong cho bạn Nguyễn Phương xem đưa bản Kịch của bạn lên mặt trình độ cao hơn hàng những đề tài vô bổ phạm bạo hung, tự thủ hoạ).

THIÊN TRANG ca thật tình cảm, nhưng nếu bỏ được cố tật ngân lê thê, không chăm, phết, sai nhịp nhàng, có sẽ là ca sĩ có giá hơn...

CÁO LỖI

— Vì nhiều bài vở cần đăng, tin tức quan trọng nên phần Cải lương Hải Vân, tranh tranh về hội đua Quốc tế Osaka cùng một số tin tức.

— Bạn đọc đều xem trang những bài vở, không bài giả trị, đăng gấp.

Cải lương TRUYỆN KÝ

● HỒNG HIỆP ĐẠO NHÂN

LẮM THẦY THỐI MA

Thái Dương Ơn đã luyện tập xong vở khúc «Ngày mai trời lại sáng» chỉ cần đợi ngày, ra mắt đàn chúng ở khán thính để làm nổi nhạy nổi mặt Thái Dương Thân Nữ. Khi trương bảng hiệu vở khúc «NGÀY MAI TRỜI LẠI SÁNG», Đệ Nhất ông Tiên nhìn xem bên bản rằng :

—Mai trời lại sáng cũng đã rồi cần gì cô chờ NGÀY cho thêm ?

Thái Dương Nữ gật gù khen phải. Hôm sau thự kê chờ lại là MAI TRỜI LẠI SÁNG. Đệ Nhị tiên ông thấy thế bị bảo :

— Hôm nay bảo : Mai trời lại sáng. Vậy ngày mai cũng bảo : Mai trời lại sáng, nào sao ? Như vậy đến bao giờ trời sáng cho được ? Bộ quách nó đi cho MẤT.

Thái Dương Nữ gật gù khen phải. Hôm sau lại trương bảng lên đề TRỜI LẠI SÁNG. Đệ Tam Tiên ông lại góp bản.

— Trời lại sáng, thật không ai chối nào. Mặt trời thì sáng là đỉ nhiên rồi. Còn bảo trời sáng thì cũng như dưới đất sáng Đỉ chi cho TRỜI cho thêm ?

Thái Dương Nữ gật gù khen phải. Hôm sau bảng lại được vẽ còn hai chữ LẠI SÁNG. Đệ Tứ Tiên Ông thấy thế hất bình :

— Sao cón «LẠI SÁNG» ? Như thế người ta bảo rằng Ban nầy tức chỗ tối đến chỗ sáng, rồi thao chu kỳ tức chỗ sáng đến chỗ tối chứ mà xem. Vậy nên bỏ đi chữ LẠI.

Thái Dương Nữ gật gù khen phải. Hôm sau thự lại vẽ chỉ còn có một chữ SÁNG. Đệ Ngũ Tiên ông ben bản :

— Thái Dương Ban biểu hiệu cho một trời, đi nhiên vô khúc phải sáng sủa cần gì phải đề chữ SÁNG người ta mới biết SÁNG? Chỉ vẽ hình một trời là đủ để ý nghĩa quá lắm rồi.

Thái Dương Nữ gật gù khen phải. Hôm sau lại bỏ luôn chữ SÁNG trên bảng mà chỉ có hình mặt trời.

Đến đêm khai trương vở khúc, khán giả đến xem chẳng thấy đề tên vở khúc bèn bỏ về ấc. Thái Dương Nữ được bẩm lại vừa lo lắng vừa giận thết rằng :

— Ngũ vị Tiên ông đã hại ta rồi ! Mau mau vẽ lại tên vở khúc TRỜI TỐI, TRỜI SÁNG hay TRỜI NHÁ NHEM gì cũng được !

THÁI THỦY

Cải Lương muôn mặt

Út Bạch Lan không hất vì mặt ông Tá?

Đại nhạc hội do Duy Ngọc tổ chức tại Đô Thành Ái Nhân Thanh Được ca vọng cổ trong buổi Đại nhạc hội nầy. Lấy nay Đại nhạc hội do Duy Ngọc tổ chức thường ưng tên nghệ sĩ vào trong chương trình mà không cho ai biết, đến giờ chót thì lại cho lối tăng vị nghệ sĩ như thế nầy thế kia. Các nghệ sĩ bị đề tên trong chương trình không có phần đồi gì cả vì bị rất... thêm vô tên mình được.

Tuy nhiên bụ lại không biểu rằng khán giả đã xem không thấy bụ đến cho tăng nghệ sĩ là những tên ổ lá, bịp bợm.

Chính vì bấy vừa qua, trong chương trình Đại nhạc hội Duy Ngọc có quảng cáo tên Út Bạch Lan nhưng người ta lại không thấy cô đào nầy ca vọng cổ lại được nhà tổ chức cáo lỗi rằng một ông Tá nào đó không cho đi Bạch Lan hát.

Có đúng như thế không ? Đương hay không đúng. Đây muốn đâu không ông Tá nầy cũng bị mất cảm tình với khán giả sẽ nhiều khi bỏ gọi gọi vì chuyện đã nay ra rồi, vì có nhiều khán giả sẽ khán thân phiền...

Minh Cảnh quyết giữ Hoài trúc Linh

Hoài trúc Linh là một kép trẻ có lần hoạt động phát Minh có thể vô vọng cổ một cảm đó cả 50 chỗ. Trước đây anh vẫn là kép chánh của đoàn Đy Kim Đô. Thời gian trước đây, Hoài Trúc Linh đã bỏ đoàn nầy sang hẳn đoàn Minh Cảnh.

Vừa rồi khi đoàn Minh Cảnh hát tại Long An, bầu Thu cần Hương Mùa Thu có đến mời Hoài Trúc Linh về cộng tác với HMT với giá giao kèo là 200 ngàn đồng.

Minh Cảnh hay được tin bèn kỳ giao kèo với anh kép nầy 400 ngàn đồng.

Như thế là Hoài Trúc Linh ở lại Cải Lương, tiếp theo Thành tử đoàn Sao Ngân Phương cũng đã vẽ giữ nhạp đoàn hát nầy. Được biết Hữu Thành là kép độc trong nhà tiếng ở sân khấu Phước Chung trước đây.

Về Tân Hoa Lan Hữu Thành cũng đang những vai đóng trong của anh. Anh thay thế cho kép Sinh Nhỏ đã bỏ đoàn Tân Hoa Lan gần sáng Khương 6 như tin đã loan.

QUÍ BÀ QUÍ CÔ KHÓI LO

HÃY CỐ: **PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO**

Là một viên thuốc Tân Dược phẩm chế toàn thuốc quý giá để chữa trị bịnh điều kinh, bế huyết, máu xấu, bạch đái kinh kỳ không đều, khí ố kinh đau bụng chầy dọ dưới, đau lưng chóng mặt, ăn ngủ không được, nước da vàng mét hiếm muộn v.v... Ai mắc phải bịnh kể trên mau tìm cho được:

PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO Nhãn hiệu CÁ BAY

Nhà thuốc SÙNG NGUYÊN 157 Hương lộ 14 Cầu Tre

Đông Dược Sĩ TRẦN NGƯƠN

(Có bán các nhà thuốc Việt-Hoa K/N số 71M BYT 2-8-69)

Chỉ có thuốc bổ huyết **Nữ Bửu Hoàn**

555 (NHÃN HIỆU BA SỐ 555)

VẠN HÒA ĐƯỜNG

Đem lại cho qui bà qui cô tươi vui, nhan sắc hồng hào mập mạnh suốt năm. Đường kinh nguyệt, ngày tháng đều, không bịt dưỡng kinh, đau bụng ngầm ngầm, bạch đái đau thấu dọ dưới, đau lưng cung, tay chân lạnh, nhức mỏi, đau lưng, chóng váng mặt mày, đầu nặng, ăn ngủ không yên, đặc biệt các chứng bịnh của phụ nữ công hiệu. Cách dùng chỉ rõ trong toa.

NHÀ THUỐC VẠN HÒA ĐƯỜNG

Số 203 đường Lương Nhữ Học — CHOLON

KN.1255-BYT 28-9-65 Đông dược sĩ QUÁCH PHÁT

Cười cười
nói nói
hăng ngày,
mà chẳng một ai
e ngại...

vì Quý vị đã đặt tín nhiệm vào KEM ĐÁNH RĂNG **Hynos** PHOSPHATÉ suốt ngày bảo vệ nụ cười và hơi thở lộc nào cũng được thanh khiết.

Năng dùng **Hynos** muôn răng tươi tốt

Cửu-long-hoàn

VÕ ĐÌNH DẦN

BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, TRÁNG THẬN

KN. Số 541 20-11-63

BÁN LẺ TẠI CÁC TIỆM THUỐC BẮC

* Chế tạo tinh vi
* Điện thế mạnh
* Xài lâu hết

PIN **CON RỒNG**

Kinh sách

Tại PHẬT HỌC TÒNG THƯ số TRÍ ĐỨC TÒNG thư, 143 Đề thám Saigon, Đ.T. 25.360, có xuất bản nhiều Kinh sách Phật giáo và Nho giáo do ông BOÀN TRUNG CÔN soạn dịch. Có chiếu quyền in bằng LƯỢNG TỰ để qui vị vừa xem cho biết nghĩa lý vừa nghiên cứu thêm về Hán văn. (Xin nhận chương khi đến thấy đóng cửa sẵn).

DOCTEUR EN **Chirognomonie**

Nguyên Đông Y Sĩ Cử nhân Luật (Đại học Saigon) 21 năm kinh nghiệm khả năng phi thường về MÔ HÌNH TAY CHÂN

Bịnh Lao Phổi

Sáng: 9—12 giờ, Chiều 4—6 giờ Nhận trọn ngày Chúa nhựt 121/31 Ngô Tùng Châu Saigon

Mỹ phẩm mới!

— ANNA. Trị tàn nhang vết nám, chấm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, có eo.
— MẮT XANH «BEL» Mắt xanh ngát, long lanh hấp dẫn.
— DETILÚX Tẩy trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông nhẹ
Có bán tại các nhà thuốc tây

Phụ Nữ cần biết!

Có bịnh bạch đái xin dùng: **NỮ ĐỚI BỬU** PHƯỚC LINH

TRỊ: đau tử cung, huyết trắng ra nhiều con người mất máu, xanh xao buồn bực, đau thất ngang lưng, mới hay lâu ngày đều dùng được. Tổng phát hành nhà thuốc Phước-Linh 110 bis Không Tử Cholon.

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

HÃY DÙNG **MỸ DIỆN CAO** THUỐC XỨC MỤN QUẢNG AN HÒA

Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn nhúm, sần, tàn nhang trên da mặt, ta nắng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không hà. (Có cấu chứng tại Tòa Thương giới, cấm bắt chước và giả mạo). MK.N. số 1250 ngày 28-9-58.

Sang Độc Mới phát hay tinh siêu đúng SUUBỘC BÀ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN». Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

Cần đến kinh kỳ, bàn thần đã được hay là đang bành kinh mà đau bụng, uống LỢI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» bởi các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phố Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

THUỐC RƯỢU 39 NGUYỄN AN CƯ

Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp bổ huyết, tiêu phong. Trong mỗi hộp có quế tốt, uống trong năm ngày thấy công hiệu.

Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. KN. số 26 — BYT ngày 9-5-66

SOAEO (HÃNG GIÒ ĐẠ)

Cần tuyển gấp một số thợ máy rành nghề. Hỏi tại 1-3 Nguyễn Trường Tộ — Khánh Hội.

TAM TINH HAI CẦU BỔ THẬN HOÀN Số 2

VÔ VẬN VẬN

TRỊ MỘNG TINH, DI TINH VÀ HƯỚT TINH

Có Thai... ƯA MỬA, BÓN MỆT, MỎI LƯNG, CÓ HUYẾT DƯ. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định KN/BYT số 594 ngày 20-11-63.)

BIẾNG ĂN MẤT NGỦ

Uống Sirop **RÉACTIN (BETA)**

— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59MQ/CDP)
— trị phong ngứa

Bán tại nhà thuốc tây

NẾU TRẺ EM Sanh Bịnh HO

Ho gió, ho bao, ho suyễn, ho khò khè và các chứng cảm cúm Ho. Qui bà cho dùng:

An Niên Nhi Khái Linh

Thuốc Ho trẻ em, Đông Dược Sĩ: Huỳnh Triết Anh. Tổng phát hành nhà thuốc Phước Linh 110bis Không Tử, nơi sản xuất số 95 Phù Đổng Thiên Vương — Saigon Số KN/BYT/H7M ngày 20.4.70

NHÀ THUỐC **QUẢNG AN HÒA**

169, Lê văn Duyệt, SAIGON

PHỤ KHOA **BẠCH ĐÁI HOÀN**

TRỊ: *Chứng đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm*

— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đái, do kinh nguyệt không đều, làm cho gương mặt xanh xao, đau lưng, nhức mỏi, bần thần, dễ chuyển.

— Qui bà, qui cô, nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên BÁCH-ĐÁI-HOÀN QUẢNG-AN-HÒA do Dược sĩ LÝ-TRẠC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung, bạch đái lâu năm, muộn con.

TỔNG PHÁT HÀNH

Nhà thuốc **QUẢNG AN HÒA**

169, Lê-văn-Duyệt SAIGON và các tiệm thuốc Bắc đều có bán

K.N. số 2144 ngày 31 7-63

HO! HO!

TRỊ CÁC CHỨNG HO BẰNG THUỐC ĐÔNG Y RẺ TIỀN

HO CẢM:
Uống Tử Thổi Cảm Mạo và Bồ Phế Chỉ Khái Tán . . . 6d00

TRẺ EM HO CẢM:
Uống Nhi Khoa Chỉ Khái Tán . . . 6d00

ĐÀN BÀ HƯ VÌ MÁU HUYẾT
Uống Phụ Khoa Điều Huyết Chỉ Khái Hoàn . . . 60d00

ĐÀN ÔNG HO TỪ 1 THÁNG
Uống Nam Khoa Bổ Phế Chỉ Khái Hoàn . . . 60d00

HO KHAN PHỔNG ĐÀM:
Từ 1 tháng trở lên, đàn ông đàn bà đều uống Lạc Long Thanh Phế Hoàn. . . . 60d.00.

HO RA HUYẾT VÀ CẢM MÁU RẤT THẦN TỐC:
Đông Giao Bắc Bửu Hoàn... 85d.00
Muốn biết tỷ hơn xin viết thơ về văn phòng Võ Văn Vân Dược hàng: 11, ĐL. Nguyễn Thái Học Saigon, hỏi miễn-cước Việt Nam Thy Thế (biếu không). Các hiệu thuốc Đông Y đều có bán.

PHONG NGỨA

ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống

Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN **ÔNG-TIÊN**

30 năm danh tiếng

Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ

Nhà thuốc Ông Tiên 10 Cholon — KN BYT số 518 — 2-11-63

thuốc ĐAU LƯNG HỒNG-NGUYÊN

Trị thận suy đau lưng tuyệt chân nhức mỏi phong thấp gân xương đau nhức

Nhà thuốc Hồng Nguyên 206 Nguyễn Thông Saigon

GLUTASCORBINE

BỔ ÓC và BẮP THỊT

BỔ DƯỠNG ÓC và BẮP THỊT

TĂNG CƯỜNG TRÍ NHỚ

CHỐNG LẠI SỰ MỆT MỎI

VIỆN BÀO-CHẾ SIFAPP SAIGON

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

TÌM ĐỌC: NGUYỆT SAN CẤP TIẾN SỐ 17 ĐÃ PHÁT HÀNH TRÊN TOÀN QUỐC

ĐAU BAO TỬ, ĐAU RUỘT, ĐAU BỤNG KINH NIÊN UỐNG

Dưỡng Tỳ Hoàn ÔNG TIÊN

CÂN CHO NGƯỜI

Ăn uống không tiêu, no hơi, sinh ruột ợ chua

Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt

Nhà thuốc Ông Tiên Phú Lâm — Cholon

K.T. số 591 ngày 10-12-1967

HUYẾT-TRUNG-BỬU

ĐẠI QUANG

Thuốc BỔ KHÍ HUYẾT, thường uống ăn ngon ngủ khỏe, thân thể cường tráng, sinh lực dồi dào, ích thọ diên niên

Nhà thuốc **ĐẠI-QUANG** Trần Muội

Số 27, Đại lộ Tổng Đốc Phương—Cholon KN số 99 ngày 17-7-6

Cáo Thị Đấu Thầu

MỤC ĐÍCH: *Đấu thầu cung cấp các loại giấy theo điều kiện sách số 4125.*

ĐỊA ĐIỂM và NGÀY, GIỜ MỞ THẦU: *15giờ ngày 15 tháng 6 năm 1970, tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 Hồng Thập Tự Saigon.*

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH: *Nha Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.*

SAIGON, ngày 15 tháng 5 năm 1970

CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

Việt Nam Cộng Hòa
Tổng Cuộc Tiếp Tế
Nha Hành Chánh Tài Chánh

THÔNG CÁO

TỔNG CUỘC TIẾP TẾ CẦN TUYỂN DỤNG

Ba (03) Kế Toán Viên

Các ứng viên phải:

— Hợp lệ tình trạng quân dịch
— Có khả năng và kinh nghiệm

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc Tổng Cuộc Tiếp Tế (phòng nhân viên) số 42 đường Chu Mạnh Trinh Saigon.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
SỞ THUẾ THỔ TRẠCH
VÀ TẠP THÂU

Cáo Thị Đấu Giá

(Lần thứ 2)

Tòa Đô Chánh sẽ mở cuộc đấu giá lần thứ 2 về việc giữ các cầu vệ sinh công cộng tại các chợ Đô Thành gồm có 2 lô:

LÔ 1:

1) Chợ Tân Định
2) Khu Dân Sinh
3) Phạm ngũ Lão
4) Chợ Saigon
5) Phạm văn Hùm
6) Chợ Cầu Ông Lãnh
7) Chợ Cầu Muối
8) Chợ Thái Bình
9) Nguyễn Cư Trinh
10) Trương Minh Giảng
11) Chợ Đũi
12) Chợ Vườn Chuối
13) Chợ Xóm Chiếu
14) Chợ Hòa Hưng
15) Chợ Trần Quốc Toản

LÔ 2:

1) Bến xe Pétrus Ký
2) Chợ An Đông
3) Chợ Hòa Bình
4) Trương Tấn Bửu
5) Chợ Bình Tây
6) Chợ Minh Phụng
7) Chợ Bình Đông
8) Chợ Xóm Củi
9) Chợ Nguyễn Chế Nghĩa
10) Chợ Phạm Thế Hiển
11) Chợ Nguyễn T Phương
12) Chợ Phú Cơ Điều
13) Chợ Phú Thọ

Thời hạn khai thác: Từ ngày trúng thầu tới 31-12-71,
Tiền ký quỹ tạm: 30.000đ.00 mỗi lô.
Tiền ký quỹ thiệt thọ: Bằng 3 tháng phú khóa trúng thầu của mỗi lô.
Thể thức đấu giá: Bằng bao thơ cho giá kín có niêm khăn.
Giá căn bản: Mỗi lô 50.000đ.00 mỗi tháng.
Ngày và giờ đấu giá: 11 giờ ngày 20-6-1970.
Thời hạn nạp đơn: Trước 17 giờ ngày 18-6-70. Những hồ sơ thiếu xót và không được bổ túc đầy đủ trước 17 giờ ngày 18-6-70 sẽ bị dương nhiên bác bỏ.
Nơi đấu giá: Văn Phòng Ông Phụ Tá Kinh Tế Tài Chánh.
Nơi hỏi thêm chi tiết và tham khảo điều kiện sách: Sở Thuế Thổ Trạch và Tạp Thâu (Ban Quản Thị) số 86, Lê Thánh Tôn Saigon.
Hồ sơ dự thầu:

1) Đơn xin dự thầu có ghi số lô xin dự thầu.
2) Biên lai đóng tiền ký quỹ tạm hoặc chi phiếu có kiểm nhận. (Chi phiếu kiểm nhận và biên lai ký quỹ tạm kỳ 1 vẫn còn hiệu lực).
3) Giấy phép cho dự thầu do Sở Thuế Thổ Trạch và Tạp Thâu cấp.
4) Cáng chỉ không thiếu thuế do Sở Thuế Vụ cấp.
5) Giấy của chồng cho phép và hoàn toàn chịu trách nhiệm nếu người dự thầu là đàn bà có chồng.
6) Tờ chứng nhận người dự thầu có hằng sản do Chánh quyền sở tại cấp hoặc xác nhận.
7) Tờ bảo lãnh của 2 người có hằng sản, có giá trị để bảo đảm việc trúng thầu.
8) Giấy ủy quyền hợp pháp cho Đại diện, nếu có.
9) Giấy chứng chỉ cư trú tại Saigon không quá 3 tháng

Những người tham dự cuộc đấu thầu kỳ 1 và được Ủy Ban xét hợp lệ cũng phải nộp đơn xin đấu giá lại, nhưng khỏi lập hồ sơ mới.

Saigon, ngày 26-5 năm 1970
ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
Đại Tá ĐỖ KIẾN NHIỀU

Nguyên tác : NGÔ LÂU CƯ-SĨ

CÔ GÁI KỲ BẮC

Dịch thuật : HÀN-GIANG-NHẠN

(TIẾP THEO)

HỒI 52

TRONG NGÕ HẺM OAN GIA CHẠM TRÁN

Cao Thanh Vân trầm giọng đáp :

— Lục bang chúa cứ yên lòng. Cao mỗ đã nhận lãm việc gì, chưa sai bao giờ.

Lục Minh Vế hỏi :

— Cao huynh đêm nói vậy thì ta đã liệu lý đâu vào đó cả rồi ư ?

Cao Thanh Vân đáp :

— Tạm thời đã ; vậy cũng thêm một lúc. Lục bang chúa bất tất phải thúc giục.

Lục Minh Vế đáo mắt nhìn Cao Thanh Vân gật đầu nói :

— Hay lắm ! Tại bọ tin là Cao huynh sẽ xử lý vụ này được ổn thỏa.

Lúc y nói câu này thì hai bóng người vụt tới. Đó là hai lão bộ tốp từ ở sau lưn lũ.

Lục Minh Vế vội chạy lại đón hai người kia rồi ba người thì thầm một lúc.

Lúc nãy A Liệt đã ở tu chân khí vào huyệt đan điền. Luồng chân khí này theo huyết mạch chu lưu khắp 100 huyệt đạo trong toàn thân để tự giải khai huyệt đạo. Chàng biết lúc nãy mà không chạy trốn thì chẳng còn cơ hội nào nữa.

Thế là chàng không cần để ở xét mấy người kia. Chàng đi quanh bốn nơi non bộ phụ vẻ phía vườn tược.

Khách tạm nay có hai tòa viện rất rộng lớn. Bây giờ mất chàng đã nhìn thấy một lão cái ngồi trên tường kỳ bằng gỗ chăng vội rồi đâu xuống vì lão chàng giả lâm người đánh xe đã nhạy mà chính lão nay. Nếu đổi phương phải giác ra chàng, đi nhiên chẳng chịu buông thả.

Lão hóa từ gác một chân lên ghế. Trước mặt bày một gói dầu phộng và một bình rượu. Lão đang khẽ khẽ uống từng hớp một.

A Liệt thấy cảnh tiêu dao tự tại của lão mà thèm, nhưng chàng vội cúi đầu lướt đi.

Chàng ly vung lão hóa từ chăm chú uống rượu đường phát giác ra mình. Ngờ đâu lão hóa từ, ngoảnh đầu ra gọi :

— Ô kìa ! Ông bạn !...

A Liệt lo đi như không nghe tiếng, vẫn bước đầu.

Lão hóa từ vẫn lên một bước, vỗ vai chàng nói :

— Đường lại đã !

A Liệt không thể giả vờ được nữa đành liều đứng lại ngơ ngác hỏi :

— Lão kêu tại bọ phải không ?

Lão hóa từ quắc cặp mắt đầy đy mắu, tức giận đáp :

— Con mẹ nó ! Chả kêu ngươi thì kêu ai ? Thằng lãi nay có điếc tai đâu ?

A Liệt tự nghĩ :

— Bây giờ chỉ có hai đường : một là nhanh chân chạy trốn, hai là đành liều mặt trận chẳng nghĩ gì nữa.

Chàng nghĩ vậy rồi quyết định quyết đấu và nhận thấy có thể đột kích đối phương may ra không kinh động đến người khác.

Nếu biết Cái Bang rất nhiều cao thủ ẩn trong khách sạn này.

Dù A Liệt không sợ lão thì cũng phải dự kỳ bao nhiêu người khác, nhất là bang chúa Lục Minh Vế. Huống chi còn thêm Cao Thanh Vân nữa. Những người này không thể giây vào được.

A Liệt tự tự quay lại. Chàng vẫn cúi đầu.

Lão hóa từ nhảy lên hỏi :

— Mẹ kiếp ! Mi đã là một đứa quật cường còn sợ ai nữa ?

A Liệt đoán đối phương chưa nhận ra mình, chàng phòng tâm được một phần, ngửng đầu lên cười hỏi :

— Lão gia tha lỗi cho ! Tiểu nhân ra ngoài mua đồ cho khách quan. Lão gia có chuyện gì, tiểu nhân sẽ quay lại bình thay được không ?

Chàng nói mấy câu này kể ra cũng hợp lý và không kém gì giọng lưỡi bọn phàng trà. Nhưng lão hóa từ đảo lộn cặp mắt đỏ ngầu, cười lạt nói :

— Không được ! Ngươi làm việc cho ta trước. Ta cho ngươi hàng năm ngày rồi.

Lão hóa từ mức trong tay áo ra một đỉnh bạc nặng đến năm lượng, lão lớn tiếng thóa mạ :

— Con bà nó ! Quân ăn mình tay rách rưới thật, nhưng trong lưng chín có tiền. Ngươi gọi chưởng qủi ra đây.

A Liệt không khỏi là thâm vì chàng đã mạo xưng tiểu nhị. Nếu đi kiếm chưởng qủi bà chẳng lộ lậy w ?

Giữa lúc ấy đợt nhiên có người tiếu vào. A Liệt vừa kinh hãi vừa mừng thầm nghĩ bụng :

— Cả thì đây là cứu tinh cho mình cũng chưa biết chừng.

Chàng đảo mắt nhìn ra thì thấy một lão hóa đầu bạc và một tên hóa từ thấp lùn, tròn ngắn.

Hai tên khiếu hóa này vừa trông cũng biết ngay là những nhân vật có địa vị khá cao trong Cái Bang. Áo quần tuy rách rưới mà rất sạch sẽ. Thần độ trầm lặng.

Hai tên khách cái này thấy lão hóa từ kia đức lác liền đứng bước lại. Cả thấp lùn chưa mấy lên tiếng :

— Hưa lão thất !...

Lão hóa từ tức bực kêu gả nói :

— Mặc bọ bọ, chúng ta đi làm việc của mình đã.

Thế là hai người bỏ đi. Bao nhiêu ly vung của A Liệt lại mất. Lòng chàng rất ngo ngoáy thương chẳng biết mình cảnh phải cần thận đối phó với tình trạng trước mắt, liền cười nói :

— Lão gia sao lại nói vậy ? Tiểu nhân có mấy cái đầu mà dám coi thường Thất gia ?

Chàng v a được nghe hai tên khất cái nói ra lão nây bọ Hứa, ở hàng thứ bảy, liền giả làm người nhà kêu bằng Thất gia.

Lão hóa từ đảo cặp mắt đỏ ngầu «hừ» một tiếng rồi hỏi :

— Thằng lãi nay còn có chết nhân lực. Thất gia chỉ bảo mi làm chứ có bảo mi giết thích đâu ?

Lão hóa từ nói tới đây hai tay khẽ vận một cái. Đỉnh bạc liền bẻ thành hai phần to bé không đều. Lão nhét khối bạc nhỏ vào tay A Liệt nói :

— Ngươi hãy thu lấy cái nay đi !

A Liệt đón lấy bạc khom lưng đáp :

✱ ✱ CÒN NỮA

—35—

Họ có đánh nhau, vì cả vùng đã được bảo động. Nhưng con vi trùng của Hoàng đã thả ra, có lắm việc, vì nhật cách đắc lực, nên chỉ chỉ có 5 công nhân là hăng say, với lại 5 chủ sở nữa là 10, cho bọn nhiều, tìm cách cấp tế để được đi sau, để bù hết cho tham đêm vậy.

Cướp không thấp đuốc, nhưng bọn đánh cướp thì lại thấp, vì đó là một thế yếu bất ngờ của đám mà từ có chết kim bọn cướp ở Đông Nam Á không biết. Kẻ cầm đuốc biến thành nhóm có chỉ đuốc cả.

Đêm nay chính đám đánh cướp bị lâm chế nhâm, cho cướp thì không ai thấy đâu hết. Nhưng người Tàu to vẻ mạnh hơn người Miến nên chỉ 10 chú ấy đã làm cho gần 20 thằng bỗ bốc một cần canh.

Bọn chúng đông đông 30, y như Hoàng đã dặn nhưng bốn thằng không con gái đã đi trước mất rồi, một thằng vẫn bao tiền bọc với lại tên đầu đảng cùng đồng theo sau đó là mất hết sáu thằng. Sáu thằng bảo vệ đường rút lui là mất đi hết sáu nốt, chỉ còn lại có 18 thằng thôi. Tên đầu đảng có hứa bảo sáng cho chúng nó bốt mặc cần ấy Tàu nhưng cay ra lợ lại kẹt đạn, thành thử cũng không có bao giờ nổ cả nên chỉ 18 thằng còn lại xuống tinh thần ghê lắm bị bọn tiếp cứu tấn công.

Tên đầu đảng không coi bao của bộ bị nổ đăng động xu nào, mà còn mong cho chúng nó chết cho nhiều để bớt kẻ đòi chia chiến lợi phẩm, nên không bận tâm vì bọn ở lại.

Trận đánh có thể gọi là hoàn vỡ đất vỉ cả hai đều tộc nầy có cái tánh rất đặc biệt là ưa ẩn hết lớc đánh nhau. Tuy nhiên chỉ có 4 người nữ gực, hai tên cướp có lẽ bị chém chết và hai chú Tàu một chú nhơn, một công nhơn cho kêu la được, chắc là chỉ bị thương mà thôi.

Nhưng bọn cướp thấy chú soái đã thoát được vói chiến lợi phẩm, không muốn đánh nhau với ai lâm gì, nờ đi chúng phải đánh vì chúng bị lâm công trước khi rút lui, giờ thêm địp hai ông Tàu ngã xuống, các đàn khác sửa lông, chúng bỗ một tiếng rất triệt thoái.

Nhà chú Xùng bỗng biến thành cái chợ sau đó, cả đàn bà ở gần cũng chạy tới khi nghe cướp rút lui. Họ xì xô xì xào thêm bối rối gạ, quên mất hai chú bị thương.

— Hồ cái lị mất bao nhiêu tiền lớ ?

— Hồng bể gì mà ! Mất con Xìu mới khổ ? Ấu cướp bắt mất con Xìu rồi, pá con rượi theo cướp lại giùm nó cho rồi, kéo tội nghiệp.

Đa bao người Tàu qui «cái đa» lắm. Dưới đây là thư tự qui nơi các đàn tộc Á Đông :

Qui thượng hạng : người Tàu.

Qui hạng nhứt : người Nhựt.

Qui hạng nhì : người Đại Hàn.

Qui hạng ba : người Việt Nam.

Người Cao Miến và người Thái không coi cái đi vào đâu cả.

Thế nên nghe nói là hai chú Tàu bị thương thì bà con lân lân lại cả rồi. Lão nãy thì cả các anh công nhân cũng hăng say, vì các anh thấy rằng ông chủ đã mất qua nhiều, thêm tăng thêm nghiệp, mà cái đó không phải là tiền bạc, các anh không có mất, tiền bạc là do ông chủ bỏc lột bọ mà có ; còn cái đó, ông chủ bỏ chủ tạo ra, các anh không tranh được thì nên bảo vệ nó. Hơn thế nữa kỳ thị và mặc cảm tự tôn, làm cho các anh khó chịu trước cái hành ảnh phụ nữ thiên trảo bị mất đi hướng cái đó.

Đây là tiền đề tạo chỗ không cho phá a vào vệ quyền lợi nên nên chỉ cả bọn cướp được, và lại cũng bị hai người bị thương.

Họ đụng độ với tên bịp tập ngay tại chơn nếu, và họ sẽ được bốc tên. Đám cho lại vội vàng dàng sau lưng Tàu rượt theo bên gót, chỉ một ông chủ bị thương nữa mà thôi.

Nhưng cô Xìu đã được rút lên khỏi quảng đường nếu đừng thứ nhứt rồi.

Tàu và Miến đánh nhau tại chơn của bức tường đá đó, Miến vì không kịp trèo nên phải đánh chớ tinh thần của chúng đã xuống tới con số không. Tuân lính mới tiếng súng nổ lên, một chú Tàu là ấy rồi thì toàn binh thiên trảo tan rã.

Đứng trên cao, tên đầu đảng cũng sốt ruột, sợ bộ bị chết nhiều quá, sau khó rõ bọn khác, thành thử bên lại thở bão và may quá, lão được, mà lại trúng đích nữa.

Trong khi Trung Hoa nổi loạn hàng ngũ thì toán hậu tập Cao Miến leo lên các bực đá và được an toàn vinh viễn.

Phương trưởng tiêu coi lại thì kể bị đạn là chú Tia, một chú nữ. Chú đã chết rồi. Họ khiêng chú xuống nổi, trở về khu và bấy giờ thì đàn bà ở lại đang xin xác hai chú bị thương.

Kiểm điểm lại thì phương trưởng tiêu thăng vì đã ba sát được bốn tên cướp Cao Miến mà chỉ mất có một người. Thăng nhưng lại bại vì «cái đa» của Trung Hoa vì đại đã rơi vào tay man đi.

Và một mạng người của họ, họ coi to bằng bốn chục mạng của Cao Miến, không phải vì sẵn đã vào mình và man đi mà vì đó là một ông chủ. Nếu ngu lắt chết, họ chỉ xem như Cao Miến chết, không hơn không kém, nhưng ông chủ là cái rất quan trọng, trên vua, dưới quan, cho nên các ông chủ, đã là giác cấp thư bc trong nhân sinh quan của bọ, còn đâu và ca lí thì không đáng kể.

Chú Xùng cứ kêu ầi ỉ hoài, cái thiếu thì chú khóc ri rỉ trong vòng bụ mất. Thiếu là đã, ga đi ngồi Tay thiếu đã lâm Tàu từ hơn bao mươi năm, cái máu Cờ Mẹ vẫn chảy trong huyết mạch thiêm, mà các máu đó thì xem «ra» như là không có.

(CÒN NỮA)

THIÊU PHỤ KAM CHAI

BÌNH NGUYÊN LỘC

VẾT LOANG trên triền dốc

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI của AN KHÊ

(10)

CHƯƠNG 1

ĐỜI CÔN LÂM CÁI THƠM THO

— Tại tên tôi quá tầm thường đến đỗi ông không đoán ra...

— Hay tại tôn cô quá điềm kiều đến đỗi tôi không đoán ra được mỹ danh đó...

Đào ở nhỏ trong miệng một tiếng như trả lời câu nịnh đầm của thanh niên nọ, vừa khi đó Bích lật vào cửa phòng như một cơn gió làm cả hai giật mình, thấy Đào đang ngồi trên giường vén vẻ mép drap trải trên giường. Bích kêu lên mừng rỡ :

— Đào đã tỉnh rồi à ? Khỏe rồi chớ ?

Không bạn mà hai đôi mắt cùng hướng về nhau. Đào chợt cúi đầu bẽn lẽn trong khi thanh niên nọ vẻ trân, mặt tươi :

—Ủi chà, tên đẹp quá ! Đào ! Tên đẹp là tên là Đào... Thào nào tôi nghĩ không ra...

Bích nhìn vô Đào đang gầm mặt mắc cỡ, nàng chen lời vào :

— Thế nào ân nhân, tôi nhờ ông lãnh dùm nhiệm vụ trông chừng cô bạn của tôi, xem ra không biết ông có làm trên bổn phận không mà tôi thấy hình như ông đang ăn hiếp bạn tôi một chuyện gì đấy nhỉ.

— Làm gì cả chuyện đó, người lại tôi rất chú tâm đến cô Đào, vì không có ai nỡ hiếp đáp một thiếu nữ hiền lành đề thương như Đào cả, tôi cam đoan như thế.

Bích nghĩ vào cạnh giường, đưa tay vuốt tà áo dài nhẩn nếp của Đào và nói :

— Ba chả nhà ở đây xem hiền hậu quá đi, cớ nhìn cô chỉ lăng xăng lo làm cho Đào khi nãy cũng đã cầm động rồi, khi nãy vào cầm ơn bà ấy giếp lúc bà đang tung kinh nên tôi đứng chờ mãi, thật bà ấy phúc đức quá. Tôi ước gì người đó nào bà đó được bà ta ăn cần sẵn sóc như đã lo cho Đào vậy đó.

Thanh niên nọ bật cười trước ước muốn kỳ cục của Bích :

— Cả thật lạ, thì lần khác đi ngang qua đây cô cứ giả vờ ngất xỉu và nhờ cô Đào mang vào đây là được bà ta ra tay cứu độ ngay.

— Nhờ Đào thì cón hơi khuya mới thực hiện nhỉ ? định đó,vì cớ nhìn cảnh tôi nằm cùng cũng cứng ngắc, tay chân hai con mắt trợn ngược là Đào đã khác thét lên rồi, làm sao còn đủ can đảm khiêng tôi vào đây.

— Nhưng tôi chưa thấy ai có những ước muốn lạ lùng quái gở như cô vậy, cô ai mong muốn mình gặp nạn bao giờ, thật cô lạ hết sức.

— O hay, tôi mà ước muốn hay bảng lên nếu rủa những nhèo với ông trời đâu mà ông bảo tôi ước muốn điều quái gở lạ lùng, chuyện ước muốn của tôi đều ra tâm tay với, rất thân thường đã có thể xảy ra.

Thanh niên nọ lắc đầu :

— Thái thái, tôi chịu thua rồi, nói chuyện không lại cô đâu, bao giờ cô cũng dẫn dụ người ta vào câu chuyện của cô để rồi chính cô là người nói ra câu sau chót, nghĩa là cô luôn luôn đành phần thắng.

— Bích rụt vai le lưỡi :

— Ông nói quá đáng, vì chẳng lẽ ông lớn hơn tôi lại bị tôi dẫn dụ hay sao ?

Thanh niên nọ không cãi cọ với Bích làm gì trong lúc nàng quyết tâm chọc ghẹo, chàng quay sang nhìn Đào đang chải lại mái tóc rối và mỉm cười, mặt nụ cười mà ẩn được điều tà bằng mất sống động hơn bằng miệng. Đào bối rối cúi thấp đầu :

— Tôi... xin cám ơn ông đã...

Thanh niên nọ đưa tay chặn ngang :

— Tôi đã nói rồi, tôi không muốn nghe lời kh ơn tà nghĩa gì hết, chuyện không xứng đáng nhắn ơn nghĩa, cô đã đành lòn cám ơn cô Bích là phải, lúc nãy cô Bích nói với tôi chỉ cô tình dậy sẽ bắt cô cám ơn cô Bích cho tôi xem.

MAI THẢO

TRUYỆN DÀI GIÁN ĐIỆP QUỐC TẾ

MẶT TRỜI PHƯƠNG ĐÓ

(10)

Phỏng tác của TRƯỜNG GIANG

Điền Lang có vẻ bị xúc động mạnh. Nhìn mặt ông ta, Trần Minh không thể đoán được hết đối thoại với mình bao nhiêu tuổi. Có thể là hai mươi... Cũng có thể năm mươi.

— Cách đây ít nhớt hai tháng, Điền Lang nói. Hắn gửi cho tôi vài tin tức liên quan đến việc thiết lập một số căn cứ mới trên đảo Kim Môn.

— Tôi có xem hồ sơ của hắn trước khi tới đây. Đường như Lê Quân không phải là một phần tử quan trọng lắm. Phần ông ông nghĩ gì về hắn ?

— Ở Đài Loan, hắn có một vị trí vừa quan trọng, vừa tế nhị. Là con rể của một nhân vật tiếu tuổi, anh ta lại là một người ngoại quốc. Dù sao, một người ở Đài Loan giàu có luôn luôn là một kẻ ăng hộ Tưởng giới Thạch hết mình.

Trần Minh nhìn vat. Chàng không đồng ý với nhận xét của người Nhựt. Có chi ẩn đằng Điền Lang nhìn thấy và ông ta trở lại ngay vấn đề.

— Dù sao, khó mà biết được tầm quan trọng của biến cố vừa rồi.

— Không hẳn như vậy. Chỉ nội cái việc Lê Quân bị xử bắn cũng đủ chứng tỏ tánh chất quan trọng của vận đề. Cách đây vài năm người ta hành quyết những kẻ tính nghĩ một cách bừa bãi. Nhưng đã là chuyện đã thuộc về quá khứ. Bây giờ, với người Mỹ, người ta chỉ thanh toán với những chứng cớ xác đáng.

Có cái gì chưa chắt trong nụ cười của người Nhựt :

— Một cái lợi của dân chủ !

Trần Minh không quan tâm tới sự mỉa mai đó của kẻ đối thoại, tiếp :

— Tôi nghĩ là chúng ta phải hành động cấp bách mới được. Rất có thể là Lê Quân đã nói vệ ông, và hiện giờ tình mệnh, hay ít nhứt sự an ninh của ông đang bị đe dọa.

Điền Lang hơi lộ vẻ xao xuyến mặc dù ông ta cố giữ nét bình thản :

— Cám ơn ông đã cho tôi biết những sự việc này.

— Tôi tưởng đây không phải chỉ vơi mục đích đó. Bây giờ, tôi biết là có cái gì đó... quan trọng, cần phải khám phá cho ra.

Người thanh niên Nhựt rót trà ra, đưa hai tách trước khi trả lời. Ông ta nhìn thẳng vào mắt Trần Minh nói :

— Tôi không tin là Lê Quân đã chạy cùng khai điều gì.

— Tại sao ?

— Lý do nằm trong chính lối xử sự của người Mỹ. Nếu hắn khai, tất phải có hồ sơ, có vụ án, có công bố và các cơ quan tuyên truyền của nhà nước không thể bỏ qua mà không khai thác. Đằng nầy, mọi việc có vẻ diễn tiến một cách bí mật. Đúng ra là bí mật.

— Ông muốn nói gì ?

— Tôi nghĩ là Lê Quân đánh hơi được một mùi lạ, nhưng bị bắt trước khi kịp hành động. Người ta có thể nếu tên gián điệp trăng Tình báo Mỹ đã nắm được nhu cầu. Và khi không khai thác được gì mới nữa ở Lê Quân, họ đã loại trừ hắn, giản dị như vậy một điệp viên địch.

— Trần Minh đưa mẩu tàn thuốc vừa đứng lên :

— Hãy xem thử nhân nhân hắn có làm việc cho Tình báo Pháp, và như vậy hắn chỉ phải chịu thiệt hại vì làm sống ở trên tập trung là cùng.

Và chàng kết luận, cởi mở :

— Dù sao, người Mỹ và chúng ta, đồng minh với nhau mà !

Điền Lang bật cười và bọ đã hiểu nhau qua câu nói đó. Y như nhận xét của một viên chức cao cấp Tình báo Mỹ : trên lĩnh vực gián điệp, không có đồng minh và đối phương, điều quan trọng là thành công cái đã.

(CÒN NỮA)

9

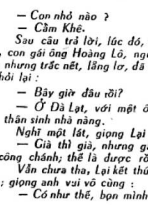
Tôi vẫn thấy khó chịu về câu chuyện không đâu nầy. Tôi cũng đã nói một lần với Lại. Tôi tỏ sự khó chịu của mình về những rằng buộc trong hình thức, về dức tin chọn lựa của mỗi người, về những trở ngại trong mối tình của Lại với người con gái. Nhưng lần nầy thế, Lại vẫn đồng ý cùng quan điểm của tôi khi cho rằng không có ai đi lạc đường hết trong việc chọn lựa đức tin. Mọi người đều có quyền chọn lựa và chọn từ đầu.

Lại đã chọn, tôi đã chọn từ cái đời cha ông xưa cả. Lại còn bạo mạo cho rằng tất cả cái lý lẽ vẫn không đi ngoài tình thương và sự toàn thiện, xoa dịu cái khổ của mọi người trong niềm tin cao cả; chỉ khác cái hình thức, mà hình thức thì tầm thường rồi; y như hai cây nến, cây đỏ cây trắng; hai cổ quan tài, cái đỏ cái đen. Lại còn mạt sát những kẻ đã lợi dụng đức tin để làm những điều mờ ám, vụ lợi. Đó là một điều thật buồn, mà đã có, có thật nhiều.

Lần đó tôi thấy Lại có những lý luận thật vững vàng, thành thật ; nếu không nói là tào bạo. Tôi thán phục anh ta một cách để dàng, thơ ấu lẫ thường...

Chiếc xe đã đọc, qua con đường đốc thấp có những tàng cây. Phi Lao, dối diện là một dãy villa sang trọng nằm gần bờ cát—đó là nơi nghỉ mát của những người giàu có sang trọng, có mầu mặc ở thành phố. Lại chỉ tay về phía chiếc va ly mầu hồng, cho xe đi chậm lại, nói :

— Nhà ông già vợ hụt của mình.



(23) ● TRẦN NHẬT HOAN

— Con nhỏ nào ?

— Cẩm Khê.

Sau câu trả lời, lác đác, tôi mới nhớ đến Cẩm Khê, con gái ông Hoàng Lô, người con gái đẹp con nhà giàu nhưng trắc nết, lẳng lơ, đã có lần yêu Lại «chết bỏ». Tôi hỏi lại :

— Bây giờ đâu rồi ?

— Ở Đà Lạt, với một ông chồng già xấp xỉ tuổi ông thân sinh nhà nàng.

Nghĩ một lát, giọng Lại rất hài; Lại tiếp ;

— Giả thì già, nhưng gần cốt còn tốt, lại là kỳ sư công chánh; thế là được rồi

Vẫn chưa tha, Lại kết thúc câu chuyện về Thạch Hà ; giọng anh vui vỏ cùng :

— Có như thế, bọn mình mới kiếm ăn vặt chứ ; nghèo mà có tình mới quý.

Lại nhìn tôi

— Cậu nhớ là tình có không rã cũng tới.

Tôi cười :

— Âu.

Chiếc xe ngừng hẳn trước chiếc quán lụp xụp bên những sách đã, sát bờ biển. Lại cho rằng người Nùng Mông Cây chủ quán, là một tay xanh vẻ hài vị và hiện đang nổi tiếng về mùi tom hùm nướng.

Về chiều, trời trở gió cảm cảm. Tôi kêu một ly rượu nếp để chiu theo ý Lại, người quảng cáo không công cho những món rượu quán hải vị do Á Thôn—tên người Nùng Mông Cây—làm chủ.

Ly rượu ngon thật, thơm và ấm người sau đó. Trời đi lần vào đêm, không gian tuồng như đặc lại. Quán ăn đông người đân, hầu hết là những người giàu có, ở bên phố, đi ô tô sang.

Mùi tôm cá nướng tỏa lên, khêu gợi. Những tiếng nói, những tiếng cười, xôn xao. Bỗng dưng tôi thấy khó chịu. Tôi nhìn mọi người với một trách móc. Tôi nghĩ rằng, họ chẳng nghĩ gì hết, ngoài sự giàu sang và những ăn chơi thỏa thích. Chắc rồi thời nào cũng như thời nào, họ là những kẻ vô tâm, sống trong ảp lực kim tiền và bỏ bên lề những âu lo chung.

Tôi ăn thật vội, không mấy chốc đã hết hai con tôm hùm nướng.

CÒN NỮA

Lộc Đỉnh Ký

NGUYÊN-TÁC KIM-DUNG

DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẠN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG IV

PHÁI CHẲNG THÁI GIÁM NỐI CƠN GHEN

Thực ra Vi Tiểu Bảo chẳng biết Lưu Nhất Chu là người thế nào. Cả chủ đoán hão đã là ý trung nhân của Phương Di tất nhiên phải là chàng trai tuấn tú. Đồng thời hắn lại là sư ca của hai cô. chắc vô cùng vào hạng khá, gì liền nói bịa ra như vậy.

Quả nhiên Mộc Kiếm Bình đáp :

— Đúng rồi ! Đúng rồi ! Chính y đấy. Y làm sao ?

Vi Tiểu Bảo thở dài nói :

— Hỏi ơi ! Tế ca vị Lưu sư phó nầy là người yêu của Phương cô nương...

Gã nói tới đây, bỗng người cứu cơ tiếng bước chân đi tới rồi một người cất tiếng gọi :

— Quế công công ! Thái Hậu ban thưởng đây.

Vi Tiểu Bảo mừng thầm nghĩ bụng :

— Mệ kiếp ! Mụ điên không đến gặp lão gia. Lão gia cũng không đến bái kiến mụ thì đã sao ? Lão gia không sợ mình chết, trái lại mụ lại sợ lão gia chết.

Đoạn gã đồng đạc đáp :

— Ta ơn ban thưởng.

Vi Tiểu Bảo mở cửa bước ra nhìn tên thái giám mang đồ vật đến rồi cầu tạ ơn Thái Hậu ban thưởng.

Gã cầm lấy cái hộp gỗ chạm trổ mỹ ngà ra xem thì thấy bên trong quả nhiên có đặt một bình thuốc. Gã liền mốc tới lấy tấm ngân phiếu năm mươi lạng bạc thưởng cho tên thái giám kia.

Tên thái giám mừng như bắt được của rơi. Gã không ngờ lâm một việc để đáng mà được đến năm chục lạng bạc.

Vi Tiểu Bảo trở vào phòng lấy một viên thuốc uống.

Phương Di hỏi :

— Quế đại ca ! Vị Lưu... Lưu sư ca đã tình trạng thế nào ?

Vi Tiểu Bảo lắm bắm :

— Cơn đuợi thái thu nay thấy trước nay chưa được cầu nối nào tử tế với mình. Từ lúc thị nhắc đến Lưu sư ca mới kêu mình bằng Quế đại ca. Chi bằng ta bám thị một phen cho bỏ ghét.

Gã liền thở dài lắc đầu đáp :

— Đáng tiếc ôi là đáng tiếc !

Phương Di cả kinh ấp ứng hỏi :

— Sao ? Y... Y... bị thương, hay là... y chết rồi ?

Vi Tiểu Bảo cười ha hả đáp :

— Trước nay lão gia chẳng biết Lưu Nhất Chu hay Lưu Nhất Đếch chi hết. Cũ muốn biết bản sống hay hấn chết thì phải kêu ta bằng tiếng «Hầu lang quân» ta mới mất công điều tra đưm.

Bao đâu Phương Di thấy gã lắc đầu thở dài kêu «đáng tiếc» hoàn mừng thì tưởng là Lưu Nhất Chu chắc chắn đã nhiều lành ít. Sao nàng nghe gã nói vậy thì trong bụng mừng thầm hỏi :

— Sao đại ca không ta nói đúng đắn ? Đại ca cho hay cái nào thật, cho nào đối được không ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Hừ ! Thằng cha Lưu Nhất Chu mà lọt vào tay ta thì ta cật hầu lại đánh cho tan xác để ta hả hiu đã đúng những lời dường mặt gì để làm viêu lòng vy ta, rồi ta mới vung dao chém một nhát cho rồi đời tên lưu manh chuyên đi dụ dỗ vợ người...

Mộc Kiếm Bình hỏi ngay :

— Đại ca đã giết y rồi chăng ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Không phải ! Ta mới cất hai hột của hắn để hỏi biểu thành một tên thái giám.

Mộc Kiếm Bình không hiểu gì nói thế là nghĩa làm sao, còn Phương Di đã hiểu rõ ràng nên mặt nàng đỏ bừng lên, cất tiếng mắng nhiếc :

— Người chỉ thích nói cằn, nói bậy chẳng cho ra thể thống gì.

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Lưu sư ca của ta bỗng nói chắc đến chín là bị bắt rồi. Cô có muốn cho gã làm thái giám không ? Quế công công nay mà nói ra một câu thì chẳng thiếu gì người nghe theo. Cô Phương cô nương ! Cô có nên ưi ta không ?

Phương Di lại đỏ mặt lên.

Mộc Kiếm Bình xen vào :

— Quế đại ca ! Người ta gặp bước gian nan, mà đại ca không cho người nâu nỉ cũng ra tay giúp đỡ mới là anh hùng nghĩa hiệp.

Vi Tiểu Bảo lắc đầu đáp :

— Không được ! Không được ! Ta chỉ thích nghe người cầu khẩn. Nhất là cô nào lựu ta bằng «Hầu lang quân !», «Thân ái lang quân !» một cách tha thiết thì ta càng phấn khởi tinh thần để giúp việc cho.

Phương Di ngẩn ngơ một chút rồi hỏi :

— Quế đại ca ! Hầu đại ca ! Tiểu muội năm nỉ đại ca.

V: Tiểu Bảo vênh mặt lên nói :

— Phải kêu ta bằng «Hầu lang quân» mới được.

Mộc Kiếm Bình lại xen vào :

— Đại ca nói thế không phải. Sư tỷ của tiểu muội đã hứa hôn với Lưu sư ca rồi. Lưu sư ca mới là lang quân của y. Khi nào y chịu kêu đại ca bằng lang quân ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Không được ! Y lấy Lưu Nhất Chu thì lão gia phải nổi cơn ghen, ghen đến lang trời lở đất.

Mộc Kiếm Bình khuyên giải :

— Đại ca đừng lâm thế. Lưu sư ca là người rất tử tế !

Vi Tiểu Bảo nói :

— Hễn càng tử tế bao nhiêu, ta càng ghen tức bấy nhiêu. Trời ơi ! Ghen đến phát điên ! Ghen đến chết người ! Ghen càng cay đắng càng ghen cho nhiều. Ha ha ! Ha ha !...

Gã vừa cười vừa ôm cái bọc đi ra khỏi phòng.

Vi Tiểu Bảo hiểu trái của lại rồi bèn tên thái giám tây tông cùng lên ngựa đến phủ Bình Tây Vương ở đường Trường An, phía tây thành Bắc Kinh.

Ngô Ứng Hùng nghe báo có Khâm sứ đến lại đặt chạy ra cửa đón nghênh tiếp.

Vi Tiểu Bảo hỏi :

— Đức Hoàng Thượng phái tiểu đệ đem những vật sang cho Tiêu Vương gia coi thế. Tiêu Vương gia ! Tiêu Vương gia có to gan lớn mật không ?

Ngô Ứng Hùng đáp :

— Ty chức cực kỳ nhát gan, không chịu nổi những điều kinh khiếp.

CÒN NỮA

Dẹp nhà lầu...

TIẾP THEO D TRANG 1

Một biện pháp kinh tế

Biện pháp viện trợ y kiến Phó Tổng Thống vừa nêu đã tìm một biện pháp để chấn chỉnh kinh tế Việt Nam. Phó Tổng Thống cho biết chỉ có một biện pháp hết sức cách mạng mới mong vực dậy được tình hình kinh tế.

Và biện pháp mạnh đó theo ông là dẹp hết nhà lầu xa hoa, xây lạnh, tất cả đi xe đẹp, ngoài là dẹp hết những đồ xa xỉ phẩm cho mình.

Phó Tổng Thống nói : «Hiện là vì lý thì đất nước mình có chiến tranh và ở Saigon thì nhà cửa thì nhan nhản lên ngày mỗi ngày một đẹp đường. Đẹp hết bắt đầu lên lại từ đầu thì nghĩ rằng chúng nếu làm được thì sẽ hay.»

Một ký giả bắt Phó Tổng Thống có đề nghị biện pháp nào với Tổng Thống hay không và Tổng Thống nghĩ sao. Phó Tổng Thống đáp: « khó lắm nghe, cái cũ nó vẫn ông cũng ngồi...»

Sân sàng đi Vạn Tượng

Trả lời một phóng viên về việc Phó Tổng Thống trong mục biểu đi Kampuchia, trong tương lai Phó Tổng Thống có bay đi Vạn Tượng hay không. Phó Tổng Thống nói ông sẵn sàng nếu tình hình cho phép và nếu tình thế đòi hỏi.

Một ký giả đề cập đến việc các Dân biểu hồi hào trong lập, Phó Tổng Thống nói rằng sự hồi hào của các Dân biểu không làm tình thần binh sĩ giao động. Ông nói tiếp: «chúng sự hồi hào như vậy thua là những đe dọa cho chúng ta hiện tại chúng ta đang chấp nhận chơi trò dân chủ, cho phép ăng như thế nào thì phải hỏi Tổng thống.»

Sau hết Phó Tổng Thống cho biết trong ngày hôm qua ông có gặp Tổng Thống và ông có đề cập với Tổng Thống về việc cố chiêu thanh niên Việt Kiều muốn tình nguyện về nước để chiến đấu.

Phó Tổng Thống nói đó là một nguồn nhân lực cần phải dùng để nước đã sử dụng trong việc quốc phòng.

Cũng trong dịp này Phó Tổng Thống đã lưu ý các bộ giải quyết việc thanh niên không tìm tòi vì vấn đề Việt Kiều nên cố ý tránh cho dư luận những hiểu lầm đáng tiếc, nhất là việc bị đưa hàn những tiêu cảnh không đẹp, và làm xấu vậy thao Phó Tổng Thống chỉ vì lợi cho Cộng sản.

TIẾP THEO B TRANG 1

Quân Bắc Việt chiếm một ngọn đồi ở bắc Lào trong cơn mưa

VẠN TƯỢNG, 9.6 (AP).— Các nguồn tin thông thạo cho hay quân BV hôm thứ Tư vừa qua đã ở tiếp đánhngọn đồi ở phía Bắc trong cơn mưa khiến quân chính phủ trở tay không kịp nên thiệt mạng 64 binh sĩ.

Ngoài ra cho có 23 quân của trung Vang Pao đã mất tích và 60 người bị thương trong trận tấn kích ở Phou Long Mat, cách Sam Thong khoảng 10 cây số về phía Bắc.

Theo nguồn tin trên, Tiểu Đoàn quân chính phủ phòng thủ trên ngọn đồi không ngờ quân Bắc Việt tấn công trong cơn mưa. Đây là con số thiệt mạng cao nhất của các lực lượng quân đội quyền, trong Vang Pao kể từ khi đoàn quân này rút khỏi Cánh Đồng Chum trong hai năm qua. Với sự thất trận này, đường mở cổ giải tỏa bắc vực Sam Thong—LongChengst chắc chắn bị chặn trở.

Sam Thong đã bị các lực lượng Bắc việt trên ngăn chặng hơn qua và sau đó một trận lại chiếm lại được. Sau đó địch quân thường phân tích vào Sam Thong.

Trong thông qua tướng Vang Pao đã mở cuộc hành quân cân quét có kết quả mặc dầu mưa mưa làm chậm trễ lại.

C.S còn bắn sẻ

TIẾP THEO A TRANG 1

1 cư đoàn chưa đã đánh đuổi VC

Hiện 5 tiểu đoàn Cán bộ đã lên tăng cường cho 1 cư đoàn 5 đang đi bắn ở Siem Reap, đưa quân số lại thì nhân nay lên 10 tiểu đoàn. Các ở quan Cam Bốt nhận được số liệu này chưa đã đã được hiện một cuộc phản công quan trọng quét sạch lực lượng địch quân chưa rõ quân số ra khỏi thành phố.

Tại Nam Vang, người ta cho rằng quân số địch tại Siem Reap là hai tiểu đoàn, vì địch có thể có chiến lực lượng khác dự bị đánh cho những cuộc tấn công mới. Con đường phía tây Siem Reap đã mở lại, nhưng đa số dân chúng còn e ngại chưa dám sử dụng.

Quân Cam Bốt hiện chiếm hầu hết các thị xã cao trong thành phố đã ngăn không cho quân Cộng Sản sử dụng lân nơi bắn xả.

Một đơn vị trưởng cho biết đơn vị ông được giao trong trách bảo lên các ngọn cây để đề phòng quân bắn sẻ nấp trên đó. Người tin tình báo tại Nam Vang nói rằng đơn vị Cộng sản tấn công Siem Reap đã xâm nhập từ Hạ Lào vào Cam bốt sau khi quân Việt Mỹ tiến sang nước này.

Một điều là lạ là một lần nữa quân Cộng Sản đã không đã khi vào chiếm thành phố Siem Reap đã trong cuộc tấn công đầu tiên chúng đã tiến vào đầu trung tâm thị trấn. Sự kiện này đã xảy ra trong nhiều thị trấn quan trọngkhác.

Tránh giao tranh vùng Đề Thiên Đề Thích

Các tư lệnh Cam Bốt được lệnh tránh giao tranh trong vùng Đề Thiên Đề Thích và không có tin có cuộc xuất tạo nào tại vùng cổ đô quí báu này.

Trực thăng VNCH đã thực hiện vài phi vụ tải thương và yểm trợ Quý đây. Đây là những phi vụ vào sâu trong nội địa Cam Bốt chắt là kể từ khi quân VNCH vượt biên giới. Tuy nhiên hôm qua có vụ biệp bị bắn VN được gởi tới vùng này.

Hôm thứ Ba Tòa Đại Sứ Pháp tại Nam Vang đã gửi một đoàn xe tới Đề Thiên Đề Thích để đi ra phái đoàn khảo cổ của Pháp đang hoạt động tại đây.

CS gửi các thông tin viên ngoại quốc làm con tin

Người tin ngoại giao hôm thứ Ba cho biết cộng quân có thể đã nhận được chỉ thị là giữ tốt cả các thông tin viên và thường dân Hoa kỳ bị bắt tại Cam Bốt và VNCH ra Bắc Việt để giữ tại đó cho tới khi chiến tranh kết thúc.

Người tin trên cho biết : 18 binh BV đã tiết lộ vì 1 tài liệu trong đó Cộng sản đã đưa ra lệnh về cách giải quyết các tù binh Hoa Kỳ. Hiện nhiều mục đích của Bắc Việt trong việc giữ các tù binh này là dùng như những quân cờ trong các cuộcthương thuyết cuối cùng để chấm dứt cuộc chiến tranh Đông Dương.

Hiện có khoảng 22 thông tin viên Hoa kỳ bị bắt hoặc bị giết tại Cam Bốt từ khi chiến cuộc bùng nổ tại đây.

XEM TRANG 5
Vùng Trời Quê Hương

V.K. hồi hương tìm thân nhân

— Em CHÂU THỊ KHEO trước ở Nam Vang, nay đã hồi hương về trại Tiếp Cư Tây Ninh. Muốn tìm chị Chêa thị Kiêu và anh Nguyễn bá Cô cả phủ thuộc bắc ở Saigon.

Miễn gặp lời anh chị gấp.

LÊ VĂN TRIỆU 43 tuổi trước ở Soài Riêng muốn tìm chị mình Nguyễn văn Thông thy đến cùng ở Biên Hòa

NGUYỄN THỊ XUNG hiện ở tại 250/18 cư xá Tự do Saigon muốn tìm chị mình Nguyễn văn Kỳ và Hà thị Ba trước ở Xóm Biển Campuchia.

TRẦN VĂN NHƠN 43 tuổi tìm Nguyễn văn Ơ Xóm Biển đã hồi cư về VN nay ở đâu

— ĐẶNG BÁ NHẪN 43 tuổi tìm Anh Nguyễn thành Sung trước ở Ngã Năm Bình Hòa

— NGUYỄN THỊ NHUNG 16 tuổi tìm chị ruột Nguyễn thị Hạnh tự Hòa ở Phú Lâm

— NGUYỄN THỊ TỐT tìm em gáiNguyễn thị Đàm và Nguyễn thị Thông trước ở Kratié đã lánh nạn về Kiến Phong xin cho biết tin.

Vấn đề hôm nay

(TIẾP THEO TRANG 1)

Nhưng những điều PTT, vì quá bận rộn trong chuyến cược tiếp xúc chánh thức, không được thảy thì anh ký giả lại thấy qua những cuộc viếng thăm lại (vì trong người không được cặp một mảnh giấy gì để đi lại trên đất Kampuchia).

Do đó, một số sự kiện mất thấy tại nghe đã được anh em ký giả thuật lại cho đồng báo được biết. Việt cho đồng báo thấy và xét thương cho hoàn cảnh bi đát của đồng bào người gốc Việt đã tuyệt vời đã bao đời mà giờ đây vẫn mãi giằng tay ngăn mở đón nhận những Việt Kiều hồi hương. Ký giả không bao bi đát hơn là sự thật cảm bi đát đó những điều đã viết, nghẹn ngào xót xa hơn những điều trên trên bày, và anh em ký giả đã đầu bơi đi, chỉ vì tai cho anh em trong lãng nghe với nhau mà thôi Vì đã sao, anh em ký giả cũng đã thấy được đã đến đây những chứng tỏ đang có những liên lạc ngoại giao với Ka-pucnia, chiến sĩ của chúng ta đang ngay đêm đã vào đến Cho Kampuchia không lọt vào tay Cộng sản.

Chắc PTT cũng hiểu rằng không tế anh em ký giả đã theo phái đoàn chỉ đã viết bài tường thuật những điều tiếu của cuộc viếng thăm chính thức mà thôi. Và thế rồi đã cho chính người Việt thuật lại những thăm cảnh của người Việt đã người cho hơn là để cho những điều viết của ngoại giữa viết ra những điều có thể bất lợi, nhiều hơn cho bang giao Việt—Kam Pu Chia!

Một khác, chúng tôi chắc chắn là Cộng sản đã khai thác từ lâu những thăm cảnh của Việt kiều trên đất Kampuchia với những luận điệu tuyên tạc vì họ người cho chánh quyền Lon Nol đã và đang Sihanouk trở về.

Họ không cần dợi những anh em ký giả viết ra một vài sự thật để hưởng lợi !

Người ta trách nhiệm của những ký giả có lương tri cũng không cho phép anh em đầu điều tất cả những sự thật. Để tới quyền trong một quốc gia tự do là như vậy.

Nghe những lời khuyến cáo của Phó Tổng Thống, chúng tôi bồng nhớ lại cách đây ít hôm Chương trình QĐ mở cuộc phỏng vấn 3 Việt kiều hồi hương trên đài truyền hình. Vì những điều 3 Việt kiều nói ra thì chúng tôi không gặp bộ những gì báo chí đăng tin. Chúng tôi bồng nhớ lại lời các nhân của ông Tổng trưởng nã hội trước Hạ Viện là có đến 80% Việt kiều trên đất Kampuchia muốn hồi hương ít hoàn cảnh của họ bi đát quá.

Chúng thì biết rằng lời khuyếncáo của PTT Kỳ là lời nói của một người tích cực chống Cộng, nhưng không phải vì chống Cộng mà tất cả mọi việc bé bỏi cũng tạođuphải đều kín, che đậy. Nếu muốn như vậy, lẽ sao chánh quyền đồng cho anh em ký giả đi theo. Chúng tôi sẽ không nghe, không thấy, không viết, và như vậy không làm lợi cho CS.

CT

Tân Ban Quản Trị Hội Chủ Báo V.N

SAIGON. — Trong phiên đại hội chiều hôm qua 9-6, Hội Chủ báo đã bầu xong Tân Ban Quản Trị niên khóa 1970-71 như sau :

Chủ tịch : Ngô Công Đức (Tiếng Sang)

Phó Chủ tịch : Quốc Phong (Tiếng Vang)

Tổng Thư ký : Huỳnh Thành Vị (Đồng Nai)

Phó Tổng Thư ký : Tam Đức (Tiếng Việt)

Thủ quỹ : Nguyễn Trung Thành (Tin Sáng)

2 Kiểm soát viên : Nguyễn Vỹ (Phổ Thông) — Việt Bình Phương (Trắng Đen)

Phó TT Kỳ tường trình

TIẾP THEO C TRANG 1

Việt ngoại giao PTT nói VNCH và Kampuchia đã thảo thuận thiết lập liên lạc ngoại giao chánh thức. Vì kích tế, PTT cho biết, các phái đoàn chuyên viên 2 nước sẽ tiếp tục thảo luận vấn đề này.

Về mặt quân sự PTT nói cần có sự cộng tác giữa VNCH và Kam pu Chia để tránh kẻ địch hoạ chung cho 2 dân tộc.

VNCH sẽ cung cấp cho Kampuchia vũ khí tịch thu được của cộng sản, phương tiện huấn luyện quân sự, gửi chuyên viên lên Miên.

Để cập đến vấn đề Việt Kiều, PTT cho biết chánh phủ Kampuchia cam kết bảo đảm an ninh và tự do sinh hoạt cho VK tại những vùng do Kam Pu Chia kiểm soát. Tại những vùng mất an ninh VK có thể tản cư về tập trung về trại tạm trú. VK sẽ muốn hồi hương sẽ được để đãi và VNCH sẽ lo chở về nước, nhờ cuộc viếng thăm vừa qua, giới giới nghiêm cho VK đã nới rộng lên 12 tiếng.

Truyền đơn và bong bóng

TIẾP THEO G TRANG 1

Khói đầu hàng ngăn truyền đơn bươu bươm được các SVHS chế nhạo trên xe gắn máy rung khắp các cửa chợ Bến Thành đội dung yêu cầu TT Nguyễn văn Thiệu giải quyết 3 quyền vong SVHS.

Cũng như — SVHS không thể làm ngơ trước cảnh lầm than đói khổ của đồng bào.

— Trao đặc quyền KT TC cho Nguyễn văn Thiệu là trao trăng cho ếch.

Trong lúc đó hàng chục quả bong bóng mang truyền đơn đã được thả lên trên quảng đường Tự Do Lê Thánh Tôn.

Người ta 3 SV Thăng, Kinh, Đô trong UBTĐ và TH Saigon sau khi được tự do tạm đã tổ chức lại trụ sở BĐD Khoa Học. SV Kinh cho biết trong vài ngày tới SV Khoa Học sẽ tổ chức hội thảo với đề tài «những lầm lẫn của chính quyền Nguyễn văn Thiệu.»

LẬP TRƯỜNG

(Tiếp theo trang 1)

— *Nhập cảng đúng mức.*
— *Điều hòa thị trường.*
— *Quản binh ngân sách.*
— *Khuyến khích tiết kiệm.*
— *Nâng độ quản nhân.*

So sánh 5 điểm của Luật Chương Trình và 5 điểm trên đây người ta thấy nhiều điều khác biệt. Trong Luật Chương Trình không đặt vấn đề nhập cảng đúng mức, điều hòa thị trường. Còn về việc quản binh Ngân sách, khuyến khích tiết kiệm, nâng độ quản nhân, trong Luật Chương Trình cũng có đề cập, nhưng về chi tiết thì hoàn toàn khác nhau. Chẳng nói như về việc nâng độ cũng chỉ quản nhân, Luật Chương Trình có đề nói tới Quỹ Dân Tiến Tương Trợ, các cơ sở sản xuất do quân nhân, cũng nhắc phụ trách trong khi chương trình 70-71 của Chánh phủ thì không thấy đề cập mà chỉ liệt kê một vài công tác hết sức bảo thủ đề gọi là nâng độ cũng chức quản nhân như tiếp tế nhu yếu phẩm, y tế miễn phí, thu nhập của công chức quân nhân vào trường cũng với tỷ lệ nào đó.

Vì mục Ngân sách, người trù mật vài điểm giống nhau như hiệu hiệu hóa thế tục hành thâu, công thì. Luật Chương Trình có đề liệu bàn cũng sẽ nên trong khi chương trình 2 năm của Chánh phủ không đự liệu.

Xem như vậy, hai chương trình hoàn toàn khác nhau. Cả hai đều là của Chánh phủ ! Chánh phủ ? trả lời ra sao trước Quốc Hội ? Không là công khai các nhận Luật Chương Trình là của ông QVK Đặc trách Tài thiết và Phát Triển, còn chương trình ăn định tính từ 70-71 là của hai ông Tổng trưởng Kinh Tế và Tài Chánh ? Như vậy, thì có chấp nhận cho hưởng đặc quyền hay không khi mà một Chánh phủ có tới hai chương trình đồng loại ? Với một thành phần nhưn sự làm việc không phối hợp với nhau, không có tinh thần đồng đội, làm thế nào phục vụ cho đân hậu hiệu được ? Chỉ có thể gây tiền đem cho ngân quỹ và mất thời giờ vô ích.

Tất cả những nhận xét vừa nêu đề chứng minh một cách giản dị một dự luật chương trình không chương trình và đồng thời cho thấy rằng đặc quyền không phải là vấn đề cần thiết.

Đi xa hơn nữa, nếu được đặc quyền, liệu Chánh Phủ có làm nổi những điều hứa hẹn và giải quyết ăn thông một « Tình trạng vô phương cứu chữa ? Chúng tôi quả quyết rằng không và sẽ trả lời tại sao trong một ngày gần đây.

Máu và nước mắt

(tiếp theo trang 1)

14 ngàn người trong một điệu tích quá nhỏ bọp, người đến trước, thì của đương ở bên trong, kể đến sau thì chỉ còn đó trái một mảnh chiếu bên giữa trời và bên trên là một vòng lửa với làn nóc cao không qua đầu người.

Và chỉ có chúng độ cho có một gia đình già trẻ bé lớn đầu nuôi, chịu nông thiếu người của xứ chân Thập.

Nơi đây, đồng báo đã kể cho chúng tôi nghe hàng ngàn câu chuyện của «địa ngục trần gian» nào cướp của giết người, bắn hiếp, thôi thì không bút nào nào kể ra cho xiết. Nhưng các thực tại đau lòng trước mắt là bộ áo không đủ no, còn nói đến mặc thì mỗi người không nhớ quá một bộ đồ lách lạc mà bộ đồ đó đồng bào chỉ để dành mặc khi hồi hương.

Tất cả như một điều nói với chúng tôi, giờ đây chỉ mong mỏi một điều là được hồi hương. Và nếu không đã phương tiện đồng bào vẫn sẵn sàng lội bộ để về Việt Nam !

Sự kinh tồn về lối ăn xô quá tàn nhẫn của Chánh phủ Cam bốt không những chỉ thể hiện qua trại tập trung không là «Seminaire» mà hầu hết gần trăm ngàn đồng bào VN đều lên án và khởi quyết đòi hồi hương bằng mọi giá.

Một bà cụ già người sáu mươi, người gầy đét, mặt hom hem kể với chúng tôi : Đồng bào đã hết sức để mà chịu đựng thêm nữa, và nếu việc hồi hương chậm trễ thì mạng của gần trăm ngàn người sẽ làm cảnh chết lâu chết bội.

Đồng bào đã kiệt sức là phải, vì sống sau nổi rời mảnh chiếu ngang 1 thước, đài 2 thước mà bộc đều mỗi chỉ đó chỗ ngồi, để dân con được yên giấc trong khung cảnh gần tập thể chỉ 0 trăm, thậm chí cả đến bà trẻ con, để mà chịu đựng sức nóng thiếu người giữa trưa ở xứ Nam Vang.

Đúng như những điều chúng tôi được biết, thì đồng bào đã hết sạch của cải lúc tiền nung và lấy thêm một người cho được vài chục Riels trong tài. Mặc cả giá trên 17 tuổi cung để với cha mẹ đến gặp chúng tôi để rồi nghẹn ngào : « Ông có cách gì giúp chúng tôi ngày bay giờ ? gia đình chúng tôi 8 người đông đúc, nếu ông có tiền và bằng không ông có thể đưa chúng tôi ra khỏi đây xứ quốc đầu chiến, để có thể kiếm tiền đủ phải bán, thân đã nuôi được gia đình ngày nào hay ngày nấy trong thời gian chờ đợi hồi hương».

Ngôn cô Lộc nói, chúng tôi hồi hương như người trong cơ mộng và nghĩ rằng tình trạng trên, chắc hẳn không đến chúng cho gia đình cô Lộc mà không ít thì nhiều trong số hàng trăm ngàn đồng bào tại các trại tập trung đang cùng cảnh ngộ.

(CÒN NỮA)

Thiên cơ bất khả lậu

(Tiếp theo trang 1)

Thằng dân mượn cha phải thấy rằng bố con muống từ năm tí... tình thằng lên hai chục bạc, nhưng với ông nhà nước thì giặc giả cách chi, việc trợ đã thêm đu bột, cái suất... chẩu bão ngu vẫn là một cái suất vẫn đầu đầy. Đó cho vậy, thế nào, tự nó vẫn là thế... nói chi cho thêm buồn lòng ta. Quan lớn quả quyết Kiệm ước là lợi, rồi cũng quan lớn đó quả quyết rằng Kiệm ước là hại, nhưng quan lớn vẫn trích bơ, chấp phép nghỉ sở sở chư đăng đình xuống phế tác, bằng thay xuất

Rồi cho nên có kẻ bảo rằng chuyện nay Quốc hội phải dòm chung cái bồ... lúa giống của mình. Nhưng sức mấy mà dòm chứng ? Phòng thì cách chu, Quản đoàn Trần hoàng Đạo cũng thực cho một cả thầu cho mà.

Ô ! Cảnh chú... đâu sau mà buồn vậy !

B.B.

TIẾP THEO E TRANG 1

Ông cũng lên tiếng quả quyết là «trò chơi chia cổ nội bộ TPB» trong các ngày qua chỉ là đề trắc nghiệm thân độ của chánh quyền. Quả nhiên chánh quyền tưởng nhờ bắn bắt bắt lũ Nang Thép ra tòa và chung quyết cương bách dự luật TPB.

Nhưng sự thật thì hàng ngũ thương phế binh vẫn đoàn kết chặc chẽ như độ nào, nên theo ông thì chánh quyền lại bị sa lầy thêm một lần nữa.

Bán đấu giá chiến lợi phẩm

Người ta Phó binh Nguyễn Minh cũng cho biết, biện tại việc phanh cu TPB xem như thành công trong giai đoạn đầu, song trong giai đoạn thứ hai của cuộc tranh đấu, TPB sẽ tung ra chiến địch bài trừ gian thương, xây dựng xã hội.

Hiện tại, TPB đã có tài liệu rất cả các kho hàng nhu yếu của đồng bào: đường gạo, muối, dầu hỏa, thuốc v. đo hoặc Hóa thương đầu cơ tích trữ. Trong tháng 7 tới, TPB sẽ đưa chiến dịch đó thi hành tại các vùng khó khăn để đồng bào.

Người ta, thương phế binh của đường 40 gian hàng tại chợ Kim Biên cũng nhận cung cấp các sản phẩm với giá rẻ cho đồng chúng.

Để khai trương « chợ TPB » UBTP và Hội TPB/VN sẽ tổ chức một cuộc bán đấu giá những chiến lợi phẩm của TPB trong các cuộc «đụng trận» với nhân viên công lực vừa qua như : một xa phòng hơi cay, lựu đạn cay, phi tiễn, áo giáp, khiên mây, nón sắt, đũi cui, và súng (?)...

THÔNG

Trung Tâm Giáo Dục Trống Gia Định sẽ hoạt động lại kể từ 10-6-70, giảng dạy các môn Toán Lý Hóa Việt Văn Triết học cho các lớp Đệ Nhất và Đệ Nhị (miễn phí).

Học viên cũ có thể đi học lại kể từ ngày nói trên.

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
— Đại Đức chùa Kỳ Quang I
— Đại Đức Thích Bửu Minh, Giám Đốc Trung Tâm Tiếp Cơ Việt Kiều
Và quý vị hảo tâm khác đã tận tình giúp đỡ chúng tôi trong việc tạm trú tại chùa Kỳ Quang II

NGUYỄN VĂN BÊ
Đại Diện Việt Kiều tạm trú ở chùa Kỳ Quang II
Xã An Nhơn, Gò Vấp

NAM ĐÔ NGÂN HÀNG

The Southern Metropolitan Bank, Vietnam

20-24, ĐƯỜNG NGUYỄN CÔNG TRỨ — SAIGON

Đại Hội Thường Niên

Thưa Ông, Bà,

Trân trọng kính mời Ông, Bà vui lòng đến dự phiên nhóm Đại Hội Thường Niên **NAM ĐÔ NGÂN HÀNG** (Niên khóa 1969) vào ngày thứ hai 29-6-1970 lúc 16 giờ tại trụ sở số 20-24, Nguyễn Công Trứ, Saigon.

Chương trình nghị sự

1) Phúc trình của Hội Đồng Quản Trị về tình hình hoạt động Ngân Hàng Niên khóa 1969.
2) Phúc trình của Uỷ viên Tài khoản về việc kiểm xét sổ sách Ngân Hàng trong Niên Khóa 1969.
3) Chuẩn y Bảng Đối Chiếu chung niên và các mục khoản trong niên khóa trên và qui định việc phân chia tiền lời.
4) Ban Thanh khoản cho Hội Đồng Quản Trị về niên khóa trên.
5) Chỉ Định Uỷ Viên Kiểm Soát niên khóa 1970 và ấn định thù lao.

Saigon, ngày 9 tháng 6 năm 1970
Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị
NAM ĐÔ NGÂN HÀNG
NGUYỄN-TĂNG-KIM

TÁI BÚT : Trong trường hợp Ông, Bà không đi dự phiên nhóm Đại Hội được xin Ông, Bà vui lòng ký tên vào Lá Uỷ quyền in sẵn phía sau thư này để chỉ định người thay mặt, và xin sớm chuyển hoàn lại cho chúng tôi.

Khai trương ngày 13-6-1970
TRUNG TÂM THỰC HIỆN MASTER TAPE

JO MARCEL

105 Võ Tánh Saigon — Đ.T. 90.669

✱ Chuyên thực hiện những Master Tape (Bằng cái) cho tất cả các chương trình nhạc JO MARCEL từ số 1 tới số 20 cùng tất cả các chương trình nhạc khác, mà quý vị yêu cầu chúng tôi làm bằng cái (Master Tape).

✱ Với mọi thành phần lớn nhất Việt Nam, trình bày thật trang nhã, xin mời quý vị tới thưởng thức và chọn lựa nhạc JO MARCEL, hay bất cứ nhân hiệu nào, trong một không gian thật mát lạnh, gần ngồi thật êm và thoải mái.

✱ Nhận chọn trong bài, nhạc lên trong chương trình, ghi âm theo sự xếp đặt của quý vị, với 500 bài hát STEREO và gần 1.000 bài mono cho MAGNETOPHONE, Cassette, Cartrige.

✱ Đại lý bán các loại Tape Nhạc được thực hiện và đương phát hành, như vậy để cho quý vị khỏi mất thì giờ đi chọn.

Khai trương ngày 13-6-70

MỞ CỬA TỪ 8 GIỜ SÁNG ĐẾN 9 GIỜ TỐI
KỂ CẢ CHỦ NHẬT VÀ NGÀY LỄ

Kính gởi Quí Vị chủ tiệm sang băng nhạc

Từ trước tới nay, quí vị rất thường mua những Tape nhạc đã thực hiện để về sang lại cả chương trình hay chọn trong bài cho khách hàng. Sự việc đó khiến khách hàng chỉ thâu được có 70 phần trăm kết quả, vì trong cuộc Tape mà quí vị đã mua, chỉ là Tape con, đã được sang lại từ Tape cái (Master Tape) trong loại một. Những Tape con đó đã làm sẵn để nghe, không để làm dụng để sang lại.

Qui vị hãy đến ngay trung tâm Thực hiện Master Tape JO MARCEL 105 Võ Tánh Saigon, Đ.T. 90.669, để đại làm Tape cái (Master Tape) của tất cả các chương trình nhạc JO MARCEL, cũng như những chương trình nhạc khác mà quí vị muốn có Master Tape.

in tại nhà in riêng của CẤP TIẾN
242 ter, Phan đình Phùng—SAIGON

Chủ nhiệm : VÕ VĂN ỨNG
Quản lý : PHẠM-VĂN-BÉ

SAU THỜI GIAN CHỈNH TRANG HOÀN TOÀN
TÂN KỶ, THANH LỊCH, KHANG TRANG

Rạp chớp bóng (Tôn Thất Đạm)

NAM VIỆT

✱ *Nơi giải trí vững đáng của mọi gia đình*
✱ *Với toàn những siêu phẩm tuyển chọn kỹ càng*
✱ *Với tổ chức vệ sinh tự chu đáo*

Hãnh diện và long trọng trình bày ĐỘC QUYỀN một Siêu phẩm Võ hiệp, kỹ thuật Trung Hoa được Hãng SHAW BROTHERS danh quyền ưu tiên chiếu lần thứ 2 tại Thế Đô

TỪ THỨ BA 9.6.70

Thần Kiếm Ngọc La Sát

Với TRỊNH PHỒI PHỒI, Ảnh hậu võ hiệp Á Châu
Và : ĐƯỜNG THANH, DƯƠNG CHÍ KHANH, CÓC PHONG

Cốt chuyện được xây dựng trên xương máu, hàn thù của đôi nam nữ võ hiệp ngàn đậm tình thù

Shawscope — *Nói tiếng Trung Hoa*
Eastmancolor — *Phụ đề Việt-Hoa-Anh*

Oanh liệt chiếu sang tuần lễ thứ nhì ★ Từ Thứ Tư 10-6-70
HÃNG LIDO FILMS HÂN HẠNH TRÌNH BÀY CÙNG QUÝ VỊ
Độc quyền tại rạp mây lạnh **EDEN**

Một xuất phẩm truyền cảm nhứt, phỏng theo tác phẩm nổi tiếng của đại văn hào SOMERCET MAUGHAM

THIÊN THẦN SA ĐỌA

L'Ange Pervers-Of Human Bondage

✱ Với KIM NOVAK, nữ quyến rũ khán giả hàng tối nghệ điêu xuất độc đáo trong những bi hài kịch.
✱ Và LAURENCE HARVEY hợp ăng KIM NOVAK biến thành một đôi điều hình cho cái thân phận đau thương khó tránh khỏi của con người sinh ra ở đời.
✱ THIÊN THẦN SA ĐỌA, một phim với những cảnh phơi bày sự thật trắng trợn rất thâm phũ của một người đàn bà đẹp vì mà nhiều thanh vọng, đáng tính yêu lắm một trở trở chơi để cuối cùng trở thành một thứ cặn bã xã hội và nhân mất lẫn đời trong tội nhục, nhớp nhơ

Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa-Anh

BÁN PHỐ LẦU

Bán từng cần phố lầu tại đường Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận. Phố thuộc khu sang trọng, đủ tiện nghi điện nước, mặt tiền quay ra đường rộng, tiện việc giao thông.

Xin hỏi nơi 656 đường NGUYỄN TRÃI (Hợp Tín Hàng)
Điện Thoại: 50.785—50.860